Suzumiya Haruhi no Yuutsu
by Nagaru Tanigawa
KAWARU-ENISHI
WE ARE CURRENTLY LOOKING FOR EDITORS AND TRANSLATORS TO WORK ON OTHER PROJECTS
VISIT OUR FORUM OR IRC CHANNEL FOR DETAILS !!

Credits

Raw Provider: http://www.sos-dan.com/
Translator: Kagirol, Oritsuro
Editor: Me.
QC/Proofing: sjabble
sfx: davetan9

Website: http://kawaru-enishi.mongepl.com/

IRC: #kawaru-enishi @ irc.irchighway.net

涼宮ハルヒの憂鬱

2

原作 谷川流

漫画 ツガノガク

●キャラクター原案 いとうのいぢ

すずみやはるひのゆううつ

Kadokawa Comics A

涼宮ハルヒの憂鬱 2

原作●谷川流
漫画●ツガノガク
キャラクター原案●いとうのいぢ

KCA115-4
角川書店

9784047138315

ISBN4-04-713831-2

C0979 ¥540E

定価：本体540円(税別) 角川書店

1920979005402

「宇宙人、未来人、超能力者を探
して一緒に遊びましょ――！」そ
んなトンデモ花理由で誕の集団
「SOS団」を結成した涼宮ハル
ヒだが、退屈何だか様子が変。ま
た、未来人も超能力者も、ふつ
うの人からない状況に（本当は全部
ぐ側にいるんだが…）、ハルヒの
イライラは募るばかり。やがて事
態は思わぬ展開へ!? ヒミョーに
非日常系学園ストーリー、第2巻。

2
原作 谷川 流
漫画 ツガノガク
●キャラクター原案 いとうのいぢ
涼宮ハルヒの憂鬱
すずみやはるひのゆううつ
●漫画 ツガノガク
この本が出る頃には暑になっているのでしょうか。うだりにはクーラーがないのでヒンヒンです。お金もない、という事でそ暑です。全くもって末熱そのものですが、少しでも涼しんでいただければ幸いです。
Kadokawa Comics A
Kadokawa Comics A
涼宮ハルヒの憂鬱 2
原作●谷川 流
漫画●ツガノガク
キャラクター原案●いとうのいぢ
KCA115-4
角川書店

涼宮ハルヒの憂鬱

すずみやはるひのゆううつ

原作 谷川 流

漫画 ツガノガク

●キャラクター原案 いとうのいぢ

2

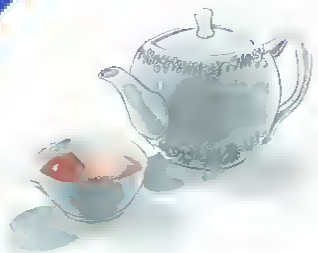
Kadokawa Comics A

THINGS WEREN'T GOING TO BE LIKE A SCI-FI NOVEL...
...OR SO I THOUGHT.
TIME TRAVEL-ERS!
ALIENS!
...AND ESPERS!
S.O.S. Brigade, do your best!
They must be out there, and we're going to search for them!
BUT...ALL THE OTHER MEMBERS WERE BEING SERIOUS!
BGM: DON - DRAMATIC EFFECT

2
涼宮ハルヒの憂鬱
原作 谷川流
漫画 ツガノガク
●キャラクター原案 いとうのいぢ

CONTENTS

001
045
091
137



IF A STUDENT TRANSFERS TO YOUR SCHOOL RIGHT IN THE MIDDLE OF A TERM, YOU'D BETTER WATCH OUT.
HE MIGHT HAVE SOME MYSTERIOUS POWERS AND TAKE YOU TO AN UNKNOWN WORLD...
THEN AGAIN, YOU MIGHT ALREADY BE *LIVING* IN THAT WORLD.
...JUST KIDDING.

KYON...
The Melancholy of Suzumiya Haruhi VI
WELL WELL, SEEMS YOU'VE BECOME ONE OF 'HER' PEOPLE NOW...
HUH?
Kyon:
1st year
Senior High School
WHAT DO YOU MEAN 'HER' PEOPLE?
DON'T PLAY DUMB WITH ME
...YOU'RE NUMBER ONE IN HER HAPPY GROUP OF FRIENDS!

I'VE REALIZED SOME-THING
...
SFX: PIKI - TWITCH
WHEN WE WERE HEAD-ING HOME, WE RAN INTO BUNNY-GIRLS INSIDE THE SCHOOL!
THAT WAS REALLY SURPRISING, WASN'T IT?
JEEZ
GUESS WHAT, KYON?
ARE THEY SEDI-OUS?
I wish I could get close to Asahina-san!
WHEN YOU HAVE TOO MANY PROBLEMS, ALMOST NOTHING WILL SURPRISE YOU
BUT EVEN SO, ALL THIS GIVES ME AN UNENDING HEADACHE
I got this one for 500 Yen!
THEY'RE SELLING PICTURES LIKE THESE AROUND THE SCHOOL!

TAKING A COMPUTER AWAY FROM THE COMPUTER CLUB, SEARCHING FOR MYSTERIES
In the end, he bought one.
SO, COSPLAYING AS BUNNY-GIRLS...
WHEN I THINK ABOUT IT, WE'VE DONE A LOT OF THINGS.
...ISN'T REALLY SOMETHING THAT WOULD GIVE ME A HEADACHE
SFX: KATA KATA KATA - TYPING
Must scan this one
カタ
カタ
カタ
HERE'S YOUR TEA.
THIS PICTURE GOES INTO MY EXCLUSIVE 'MIKURU FOLDER'
SOOO, ASAHINA-SAN...

SFX KIRIN - SPARKLE
THAT.. SERIOUSLY, WHAT'S WITH THOSE CLOTHES?
WHA...?
SFX GACHAN - SHOCK
Yes?
SFX. DON - DRAMATIC IMPACT
IS THAT STRANGE?
N-NO!
WELL.. I HAVE TO WEAR THIS WHENEVER I'M IN OUR CLUB ROOM..
THOSE ARE SUZUMIYA-SAN'S ORDERS...
IT'S A REALLY GOOD IDEA!
THE BEST ONE SUZUMIYA HAS COME UP WITH SO FAR!
IS THAT SO?
...

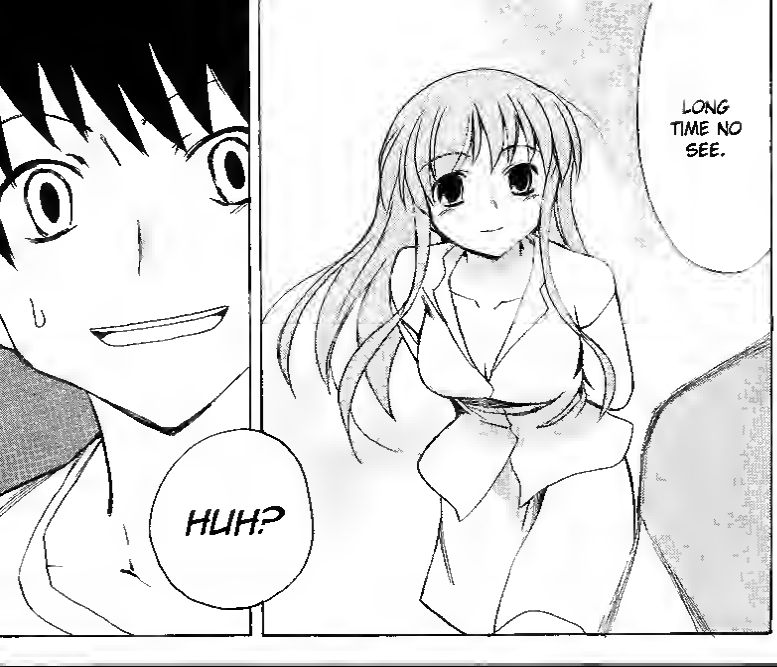
?
I'M TALKING ABOUT THE MYSTERY SEARCH WE DID THE OTHER DAY.
THAT WAS COMPLETELY UNFRUITFUL...
THAT'S A GOOD ATTI-TUDE!!
SO... DID YOU FIND ANYTHING?
IT FELT LIKE I MISSED SOMETHING...
THAT DAY, I KEPT SEARCHING ALONE AFTER YOU GUYS WENT HOME...
YOU KNOW WHAT, HARUHI?
I'M JUST... A BIT TIRED
NO, NOTHING.

I KNOW THERE'S NO USE ASKING YOU THIS..
..BUT DON'T YOU THINK YOU COULD SPEND YOUR TIME LIKE A NORMAL HIGH SCHOOL STUDENT?
SFX: KI CLARE
WHAT'S THAT?
SFX: GATJN - GETTING OUT OF CHAIR
WELL... MAYBE YOU COULD GET A BOYFRIEND OR SOMETHING...
CRAP..
エヒ?
..I JUST GOT ON HER BAD SIDE, DIDN'T I?
UH-HUH...
SO, WOULD YOU SAY IT'S A COMMON THING FOR A HIGH SCHOOL KID TO OGLE AT A PICTURE LIKE THIS?
SHE WAS NEVER SUPPOSED TO SEE THAT..
..DAMN, I MUST'VE LEFT IT ON THE SCANNER!

WHAT?
NEXT TIME, WE'LL TAKE PICTURES
HMM... THAT MIGHT BE GOOD.
IT'S POSSIBLE THAT THINGS WE CAN'T SEE ARE VISIBLE IN PHOTOS...
whap
... WE'LL TAKE PICTURES OF GHOSTS AND ALIENS.
THAT'S EASY FOR YOU TO SAY...
TAKE PICTURES OF THEM AND BRING THEM TO ME BY NEXT WEEK.
OK, I'VE MADE UP MY MIND.
SFX: KA, KA, KA / FOOTSTEPS

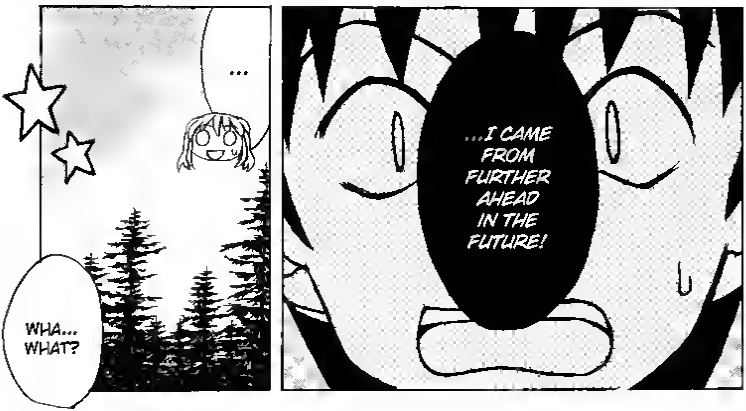
I SHOULD'VE GOTTEN YELLED AT BY HER.
OF COURSE, I'M GLAD THAT I WASN'T...
ANYWAY, SHE REALLY SEEMED TIRED.
SHE'S USUALLY MORE OPPRESSIVE.
?
BUT IT WAS WEIRD HOW SHE PROPOSED THAT PICTURE THING.
I'll be waiting for you at the park bench in front of the station today at five. (^_^)

SFX: TA TA - FOOTSTEPS
I DON'T KNOW WHY, BUT I FELT UNEASY...
I SEEM TO BE GETTING USED TO THIS...
...THIS FEELING I GET WHEN SOMETHING IS GOING WRONG.
KYON-KUN?
SFX: ZA - SOFTER FOOTSTEP

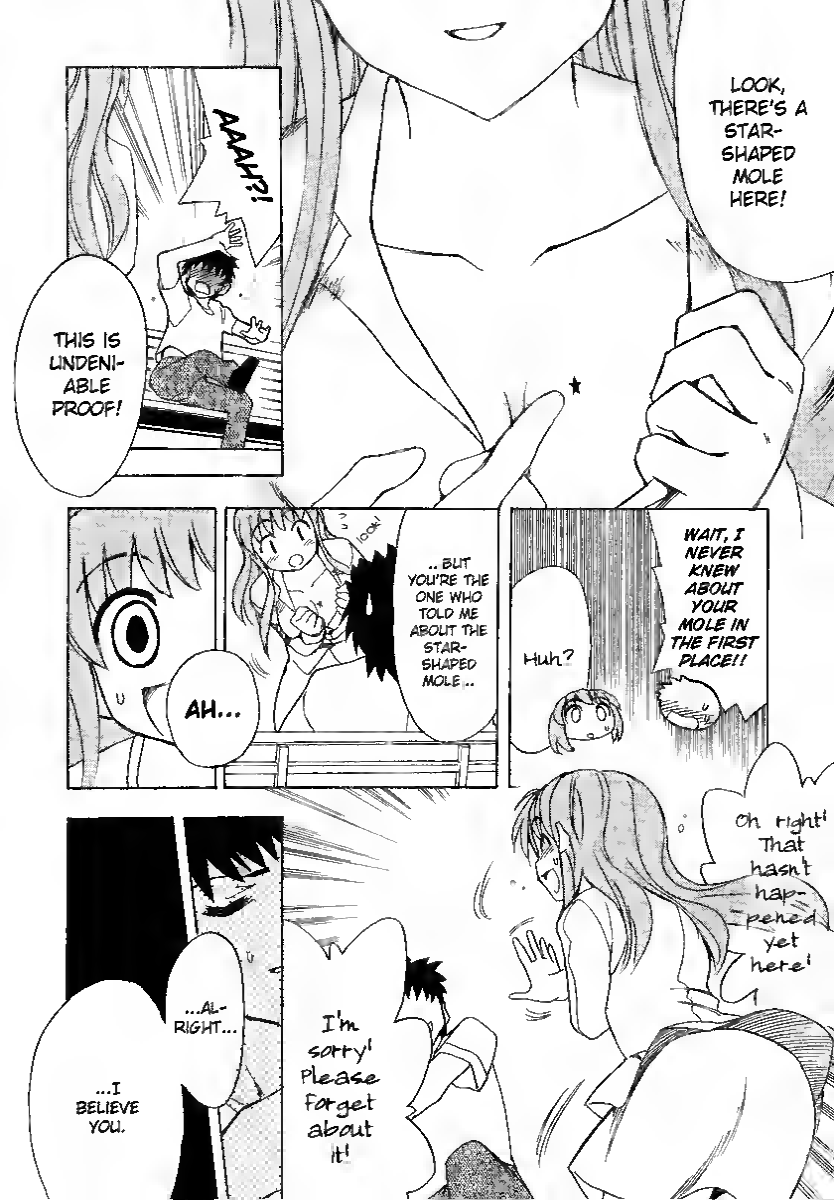


A Dangerous Premonition

NO, I'M REALLY ASAHINA MIKURU.
BUT...


...
WHA... WHAT?
...I CAME FROM FURTHER AHEAD IN THE FUTURE!

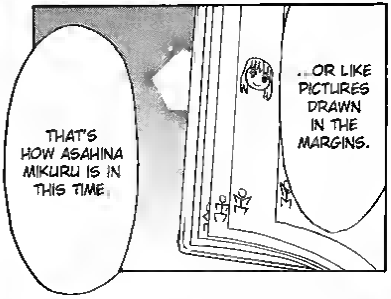
EFFECT: DRAMATIC EFFECT
AHH...
YOU DON'T BELIEVE ME, DO YOU?
WHA...
...IT'S NOT THAT...
I DO REMEMBER
I AM NOT A PERSON FROM THE PRESENT TIME
SHE DID SAY SHE CAME FROM THE FUTURE...
I CAME FROM THE FUTURE
EVEN THOUGH... I WANTED TO MEET YOU AGAIN.
HER VOICE IS IDENTICAL, TOO
I'LL PROVE TO YOU THAT I REALLY AM MIKURU!
EH?

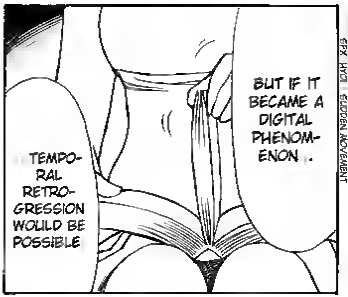

LOOK, THERE'S A STAR-SHAPED MOLE HERE!
AAAH?!
THIS IS UNDENIABLE PROOF!
WAIT, I NEVER KNEW ABOUT YOUR MOLE IN THE FIRST PLACE!!
Huh?
LOOK!
.. BUT YOU'RE THE ONE WHO TOLD ME ABOUT THE STAR-SHAPED MOLE..
AH...
Oh right! That hasn't happened yet here!
I'm sorry! Please forget about it!
...ALRIGHT...
...I BELIEVE YOU.

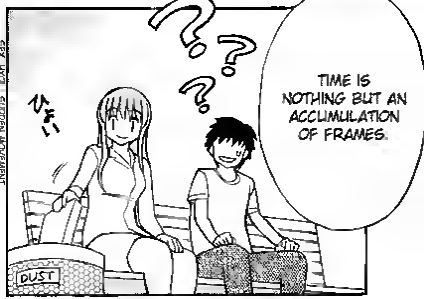
THIS "UNCERTAINTY" I FEEL...
...THAT WOULD BE THE WORD FOR WHO SHE IS IN EVERY SENSE.
THEY ACCEPTED MY UNREASONABLE DEMANDS AND LET ME DESCEND TO YOUR TIME.
I CAN'T STAY HERE FOR VERY LONG, THOUGH.
I HAVE SOMETHING I WANT TO TELL YOU.
SO THAT WOULD MEAN...
...THERE ARE ACTUALLY TWO MIKURU'S HERE NOW.
THAT'S CORRECT.

HUH?

TIME...
IT'S LIKE THE PAGES OF A BOOK.


...OR LIKE PICTURES DRAWN IN THE MARGINS.
THAT'S HOW ASAHINA MIKURU IS IN THIS TIME.


BUT IF IT BECAME A DIGITAL PHENOM-ENON..
TEMPO-RAL RETRO-GRESSION WOULD BE POSSIBLE


EFX: HYU
SUDDEN MOVEMENT
TIME IS NOTHING BUT AN ACCUMULATION OF FRAMES.
DUST

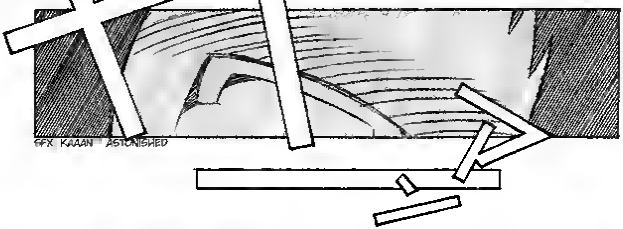
...THANK YOU.
WELL...
Hahaha try me
THANKS TO ALL THE EVENTS I'VE BEEN THROUGH, I CAN BELIEVE AND UNDERSTAND ALMOST EVERYTHING.

Do you understand what I'm saying?
HAHA...

"SNOW WHITE"
WHEN YOU FACE A CRISIS...
...PLEASE REMEMBER THAT NAME.
SNOW WHITE... AS IN, THAT FAIRY TALE?
I CAME HERE TO TELL YOU THAT
THE DETAILS ARE CLASSIFIED INFORMATION, THOUGH...
THAT "CRISIS" IS RELATED TO ALL OF US ..
...THOUGH I'M NOT SURE HOW SUZUMIYA-SAN WILL REACT TO IT.
...?!
Bye bye!

SFX: KURU - TURN
1, 2, ☆
THAT'S ALL! ☆
...DON'T GET TOO CLOSE TO ME.
OH, ONE MORE THING ..
WAIT!
ASAHINA-SAN (OLDER)
...IS REALLY MYSTERI-OUS AS WELL
HOW OLD ARE YOU NOW?
ASA-HINA-SAN!

That's classified information ♡
ぱっ!!
SFX 'PA!' - SHINE


SFX KAAAN ASTONISHED

SFX PO - THINKING, CONFUSION
WHAT WAS THAT ..?
I'M TOTALLY LOST
MAYBE I SHOULD LEARN MORE ABOUT THAT MOLE
OH?

SFX. FUYU - QUICK MOVEMENT
NAGATO!
SFX. FI - DRIP
. . . ARE YOU ABLE TO MAKE TEMPORAL RETRO-GRESSION POSSIBLE?
THE CONTRA-TEMPORAL ISOMORPH OF ASAHINA MIKURU HAS ALREADY VANISHED FROM THE TIME AND SPACE IN WHICH WE EXIST.
BY TEMPORAL RETRO-GRES-SION . .
HEY . . . WAIT!
DID YOU SEE ME TALKING TO ASAHINA?
. . . BUT IT IS NOT A HARD THING TO DO. THE PRESENT HUMAN BEINGS, HOWEVER, HAVE NOT YET NOTICED THAT FACT. TIME IS IDENTICAL TO SPACE, BUT LANGUAGE CANNOT EXPLAIN THE CON-CEPT AND DOES NOT ALLOW YOU TO COMPREHEND IT.
I AM NOT.

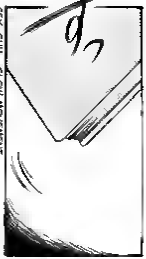
SILENCE
...
SFX: SUTA, SUTA, SUTA - FOOTSTEPS
GUESS WHAT, NAGATO?
THERE'S A LIBRARY AROUND HERE YOU WANT TO GO WITH ME?
EVERYONE IS SO BIZARRE...
YOU LIKE BOOKS, DON'T YOU?
AH!
YOU HAVEN'T BEEN TO A LIBRARY, HAVE YOU?

THIS IS THE PUBLIC LIBRARY.
I THINK YOU'LL LIKE IT HERE.
...
I'LL JUST BE WAITING HERE, SO...
...
OH...
THE LOOK ON HER FACE... SHE SEEMED CONFUSED...
JEEZ...
HER EXPRESSIONLESS FACE DOES SHOW EXPRESSION...
One hour later...

HEY!
WHEN ARE YOU GOING TO STOP READING?!
YOU CAN KEEP READING AT HOME...
...
KEEP THE BOOK AND COME WITH ME.
I'LL GO GET YOU A LIBRARY CARD.

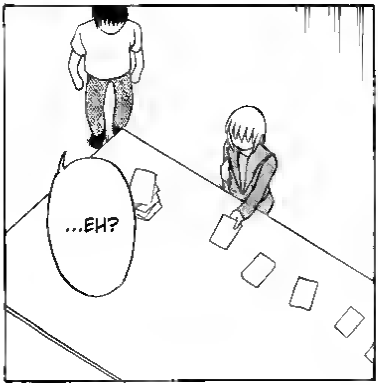
NAGATO!
BUT I HAVE TO HELP HER ANYWAY. SHE SAVED MY LIFE
TAKE THIS.
HERE.

I DON'T REALLY KNOW IF SHE'S REALLY SMART OR NOT...



...
I HOPE YOU WILL SATISFY SUZU-MIYA...

IT'S CALLED A CAMERA. WHEN YOU SEE SOME-THING GOOD, PRESS THIS BUTTON.
THAT WAY YOU CAN KEEP THEM AS PHOTOS.


...EH?

JEEZ, NAGATO...
chik-zzt
chik-zzt
WHAT HARUHI IS EXPECTING ARE BIZARRE PICTURES...
NOT SPECIMEN PHOTOS.
WELL... WHAT AM I SUPPOSED TO DO?
I'M NOT GOING TO GATHER ANY GOOD PHOTOS THIS WAY.
SOS団

SFX. KATAKATA - RUNNING
MIKURU DOES HAVE A MOLE...
NO MATTER WHERE THEY CAME FROM...
, IT'S TRUE THAT THEY BOTH HAVE A PRETTY FACE...
SFX. TATA - WORRY
I-IS THERE SOMETHING ON MY FACE?
UH, NO, NOTHING
HM?
IT SEEMS TO ME...
... THAT THIS MIKURU DOESN'T KNOW WHAT HAPPENED YESTERDAY.
SFX. PATAN - DOOR SLAMMING OPEN

SFX MUSU - AURA OF ANGER
SFX DOKA ! WHAT?
SFX SHIKA! - PULLING BACK CURTAINS QUICKLY
SFX BON - UHH, LIKE A CHANGE OF MOOD
HELL NO.
H-HEY.
...WERE YOU ABLE TO TAKE ANY GOOD PICTURES?
...
YOU KNOW, KYON.
...DO YOU REMEMBER WHAT WE WERE TALKING ABOUT THE OTHER DAY?
IS SHE CRANKY AGAIN OR WHAT?

THIS MAY BE HARD TO BELIEVE, BUT THERE ARE TIMES WHEN I...
...WANT TO LIVE A NORMAL LIFESTYLE WITH A BOYFRIEND
HUH?
I'M AN ORDINARY GIRL, TOO
AT TIMES, I GET REALLY BORED.
OH YEAH, THAT'S WHAT I WAS TALKING ABOUT...
WHY DON'T YOU JUST TRY TO LIVE A NORMAL SCHOOL LIFE?
YEAH, IT'S NOT ALL BAD NOW...
...BUT I WASN'T EXPECTING TO HEAR THAT FROM YOU...
I FEEL LOST.

...
IF I EVER GOT INTO SUCH A LIFE, WHAT DO YOU THINK WOULD HAPPEN TO SOS?
EVEN THOUGH I KNOW THE ANSWER...
CRAP
THIS IS REALLY SERIOUS
I NEVER THOUGHT SHE WOULD BE THIS DEPRESSED OVER POOR RESULTS
I HAVE NEVER SEEN HER THIS PESSIMISTIC AND WEAK
...
...HARUHI?

TAKE A LOOK AT THIS.
THEY'RE PICTURES...
PICTURES OF WHAT WE'VE DONE SO FAR IN THIS SHORT AMOUNT OF TIME.
WELL, WE HAVEN'T MET ALIENS YET...
...BUT YOU SAID YOURSELF IT WOULDN'T BE SO EASY TO FIND THEM, RIGHT?
AND...

...SHOULDN'T WE LEAVE THE NORMAL LIFESTYLE TO THE NORMAL PEOPLE?
SO...
IF THERE'S ANYTHING, I'LL HELP YOU.
...
...HEH.

SFX. YUKAK - STAGGERED WALK
...WHAT?
YOU KNOW WHAT?
SFX. GA! - GRAB!
LOVE IS A KIND OF MENTAL DISEASE!
I DON'T HAVE ANY FREE TIME FOR IT!
SO...
...WHAT DID YOU JUST SAY?
OF COURSE YOU WILL.
SFX. DON - MENACING

WELL... I'LL HELP YOU...
...IF THERE'S A PROBLEM.
SO, LIKE, CHEER UP...
...YOU'RE NOT PULLING A FAST ONE, ARE YOU?
OH SHIT...

YOU GUYS HEARD WHAT HE JUST SAID, RIGHT?!
KYON WILL PUT HIS HEART INTO TAKING KICKASS PICTURES FOR US!
©2006 NAGARU TANIGAWA

HOLY CRAP...
SHE SET ME UP AND MADE ME SAY SOMETHING I DIDN'T MEAN!

SHE MIGHT HAVE BEEN REALLY DEPRESSED WHO KNOWS?
IF SHE WAS, YOU'RE ONLY ASSUMING THAT SHE TOOK ADVANTAGE OF YOU.
HAHA... CHEER UP!
JUST TAKE A PICTURE OF ANY-THING, RIGHT?
I DOUBT IT...
AH!
EXCUSE ME...

I MIGHT BE JUST ASSUMING LIKE HE SAID BUT IT'S TRUE THAT I UNKNOWINGLY FUELED SUZUMIYA...
I WISH SHE WASN'T LIKE THAT...
EVERYONE IS REALLY BIZARRE.
IF SHE WASN'T, SHE'D BE SUCH A NICE GIRL.
SFX: ZAA - RAPID MOVEMENT
PEERZA

SORRY TO BOTHER YOU...
...BUT DO YOU HAVE SOME TIME NOW?
SFX VUUU : ENGINE
SFX KIII - BRAKES

HUH?

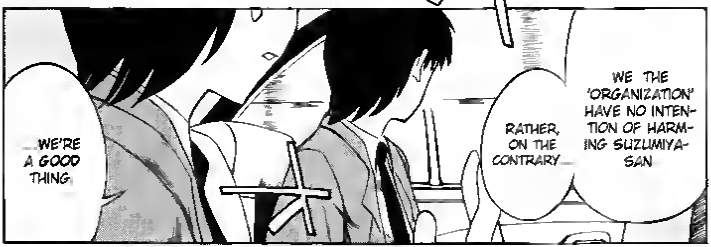
SFX UUUU - ENGINE HUM
I FINALLY HAVE AN OPPORTUNITY TO SHOW YOU SOMETHING.
REMEMBER HOW I TOLD YOU THAT I HAVE A TYPE OF ESP THE OTHER DAY?
I'M GOING TO PROVE IT.
DO WE HAVE TO GO SOMEWHERE FAR TO DO THAT?
IN ORDER TO DEMONSTRATE MY POWER, CERTAIN CONDITIONS NEED TO BE MET.
YES.
THE PLACE WE ARE HEADING TO IS ADEQUATE FOR IT.

SFX. UUUU - CONTINUED ENGINE HUM
TO TELL YOU THE TRUTH, OUR "ORGANIZATION" IS REALLY DESPERATE ..
..SINCE EVEN ASAHINA-SAN HAS STARTED TO MAKE APPROACHES TOWARD YOU IN A RATHER APPARENT WAY.
"ORGANIZATION", GREAT, THAT'S REALLY GREAT.
DON'T WORRY WE DO NO HARM TO SUZUMIYA-SAN.
IN FACT, QUITE THE OPPOSITE.
..I DON'T REALLY CARE ABOUT THAT.

AT THE PLACE WHERE WE'RE HEADED...
...CAN I TAKE ANY GOOD PICTURES THERE?
HAHA ...
SURE... IF YOU CAN.

The Melancholy of Suzumiya Haruhi
Chapter 7
Brought to you by
KAWARUHENISHI
IRC
#KAWARUHENISHI
ON
IRCHIGHWAY.NET
Credits
Translator - Oritsuro
Editor - me
QC/PR Team
shev
sjabbie
vampie117
davetan9
Website: http://kawaruhenishi.mangapl.com/

SFX: GOOOO - CAR ENGINE



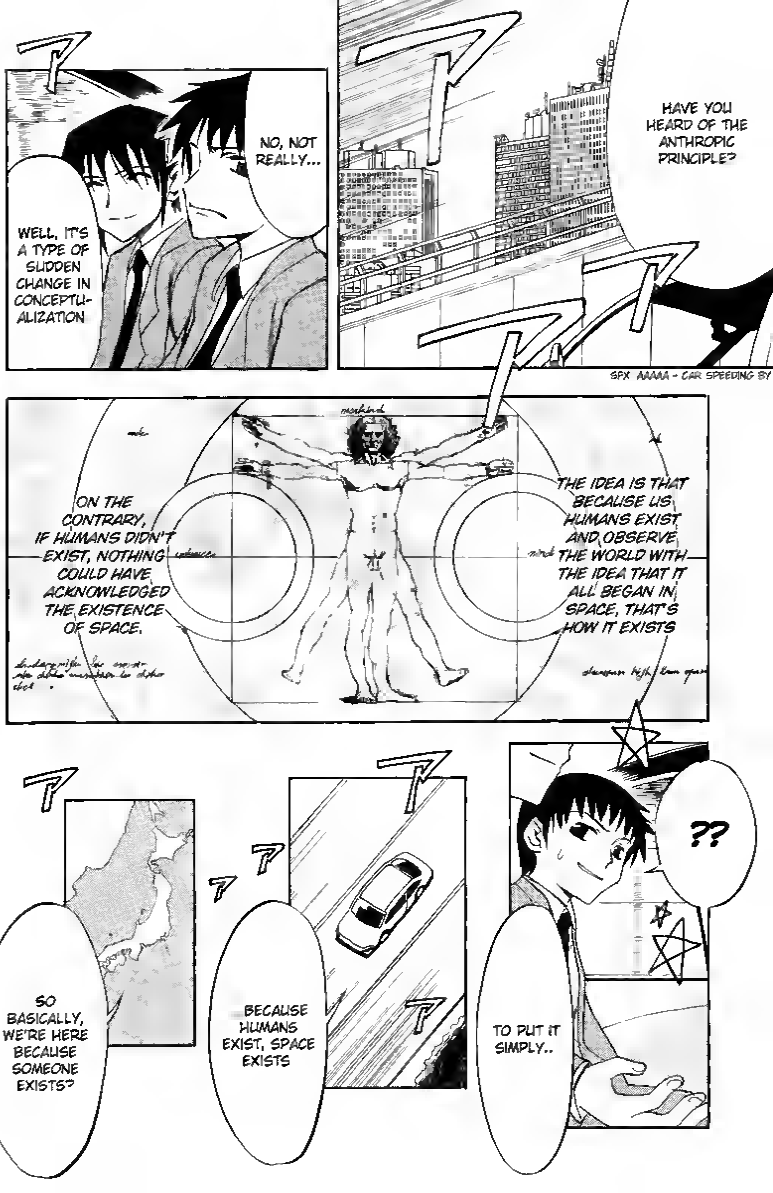
SFX JIRO - HARD STARE

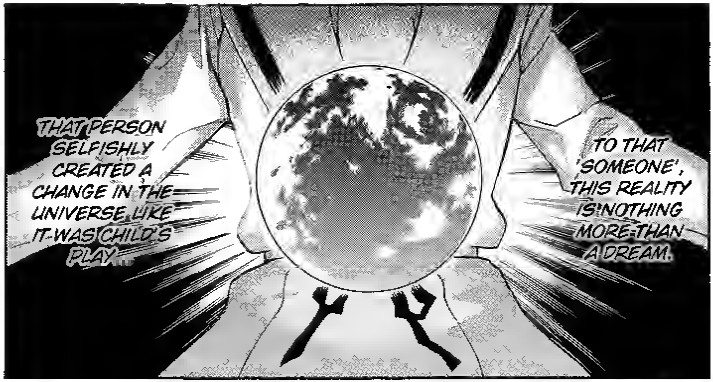
WELL, I CAN TAKE SOME GOOD PICTURES AT THE PLACE WE'RE HEADED TO, RIGHT?
HAHA
ONLY IF IT'S SOMETHING YOU CAN ACTUALLY PHOTOGRAPH.

THERE'S STILL ABOUT AN HOUR UNTIL WE ARRIVE AT OUR INTENDED DESTINATION...
...SO UNTIL THEN, SHALL I BRIEFLY EXPLAIN WHAT'S GOING ON?
AIR FORCE
SOS NAVY
SOS
The Melancholy of Suzumiya Haruhi VII

SFX: UUUU - CAR ENGINE
WAIT, WHAT?
UMM... THE BIG BANG?
WHEN DO YOU THINK THE WORLD CAME INTO EXISTENCE?
"THE WORLD STARTED 3 YEARS AGO"
IT MIGHT BE ONE OUTLANDISH HYPOTHESIS .. BUT THAT'S WHAT WE BELIEVE.
SUDDENLY, HE'S ASKING SUCH A PROFOUND QUESTION
YOU COULD BE RIGHT... BUT...
REGARDING "THAT DAY"...
ALL I CAN REALLY SAY IS THIS ..
JUST 3 YEARS AGO
3 YEARS AGO!
I CAN'T TELL YOU WHEN AND WHICH TEMPLE... OR WHERE I CAME FROM.
HUH?

ON THAT DAY, I WAS SUDDENLY BESTOWED POWERS THAT I CAN ONLY DESCRIBE AS 'ESP'.
AT FIRST I THOUGHT, "IT'S JUST SOMETHING WRONG WITH MY BRAIN."
SFX: UUU - CAR ENGINE
BUT. I DON'T GET IT.
WHAT DOES THIS HAVE TO DO WITH ME OR HARUHI?
BUT SOON I RECEIVED A LETTER FROM THE 'ORGANIZATION' AND I WAS RESCUED
...
THERE WAS THIS OLD HYPOTHESIS WHICH THE 'ORGANIZATION' SEEMED TO LIKE.
THAT, "THIS WORLD MIGHT JUST SIMPLY BE A PRODUCT OF SOME GIRL'S DREAMS."
SFX: GOOD - CAR ENGINE
...LET'S CONTINUE ON WITH WHERE I LEFT OFF


NO, NOT REALLY...
WELL, IT'S A TYPE OF SUDDEN CHANGE IN CONCEPTUALIZATION
HAVE YOU HEARD OF THE ANTHROPIC PRINCIPLE?
SFX AAAAA - CAR SPEEDING BY
ON THE CONTRARY, IF HUMANS DIDN'T EXIST, NOTHING COULD HAVE ACKNOWLEDGED THE EXISTENCE OF SPACE.
THE IDEA IS THAT BECAUSE US, HUMANS EXIST AND OBSERVE, AND THE WORLD WITH THE IDEA THAT IT ALL BEGAN IN SPACE, THAT'S HOW IT EXISTS
SO BASICALLY, WE'RE HERE BECAUSE SOMEONE EXISTS?
BECAUSE HUMANS EXIST, SPACE EXISTS
TO PUT IT SIMPLY..
??


THAT PERSON SELFISHLY CREATED A CHANGE IN THE UNIVERSE, LIKE IT WAS CHILD'S PLAY.
TO THAT 'SOMEONE', THIS REALITY IS NOTHING MORE THAN A DREAM.

...
SOME-ONE?

SFX: UUUU... CAR ENGINE
EH?
..YOU STILL DON'T GET IT?
JUST WHO IS THIS 'SOME-ONE'?
...I JUST HAD A HORRIBLE PREMONI-TION.
THAT'S RIGHT AND IN ORDER TO ANALYSE THAT PERSON...
...A NUMBER OF AGENTS WERE QUICKLY SENT TO INFILTRATE THE SCHOOL

Suzumiya Haruhi.
SINCE THE BEGINNING OF TIME TO HUMANS AN EXISTENCE SUCH AS THIS
WOULD BE CLASSIFIED AS...
GOD
An existence who can create a world to her own liking!

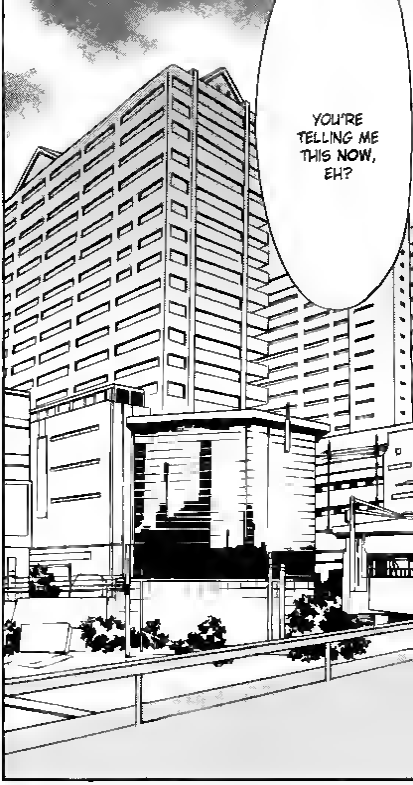
SFX. GUOO... ANOTHER FRICKIN' CAR ENGINE
WE, THE MEMBERS OF THE 'AGENCY', CAME INTO EXISTENCE TO OBSERVE THE GIRL WHO QUALIFIED AS GOD.
I NEED SOME EXTRA PEOPLE FOR THIS→
PIRRR
FUMP
W... WAIT A SECOND
SFX. GYO... SHOOK

HEY, YOU REMEMBER WHAT YOU SAID IN THE CLUB ROOM EARLIER TODAY, RIGHT?
HA-HARUHI
I'M A LITTLE PREOC-CUPIED.
I MIGHT BE TALKING TO GOD!
oming
Suzumiya Haruhi
...You said that you'd take some interesting photos!
IT'S BEEN TOO BORING LATELY!
I WANT A ONE-HIT WONDER!
...SO YOU CALLED JUST TO TELL ME THAT?
...
...
?

SFX: GOOD GIRL UNIFORM
IT SEEMS LIKE YOU'RE... ACTING LIKE A MEMBER OF THE SOS-DAN FOR ONCE
HUH?!
CLICK
...So I expect great things from you!
SFX: KIIIIIII | BRAKES SQUEALING
DUST

SFX: TSUU TSUU TSUU... HUNG UP
WE HAVE ARRIVED
...
WHY DID YOU HAVE TO TAKE ME OUT SO FAR?
SFX: BATAN! DOOR SLAMMING
SFX: ZAA... RUMMAGE
IT'S NOT TOO LATE TO CHANGE YOUR MIND IF YOU WANT.
...
...HEH.

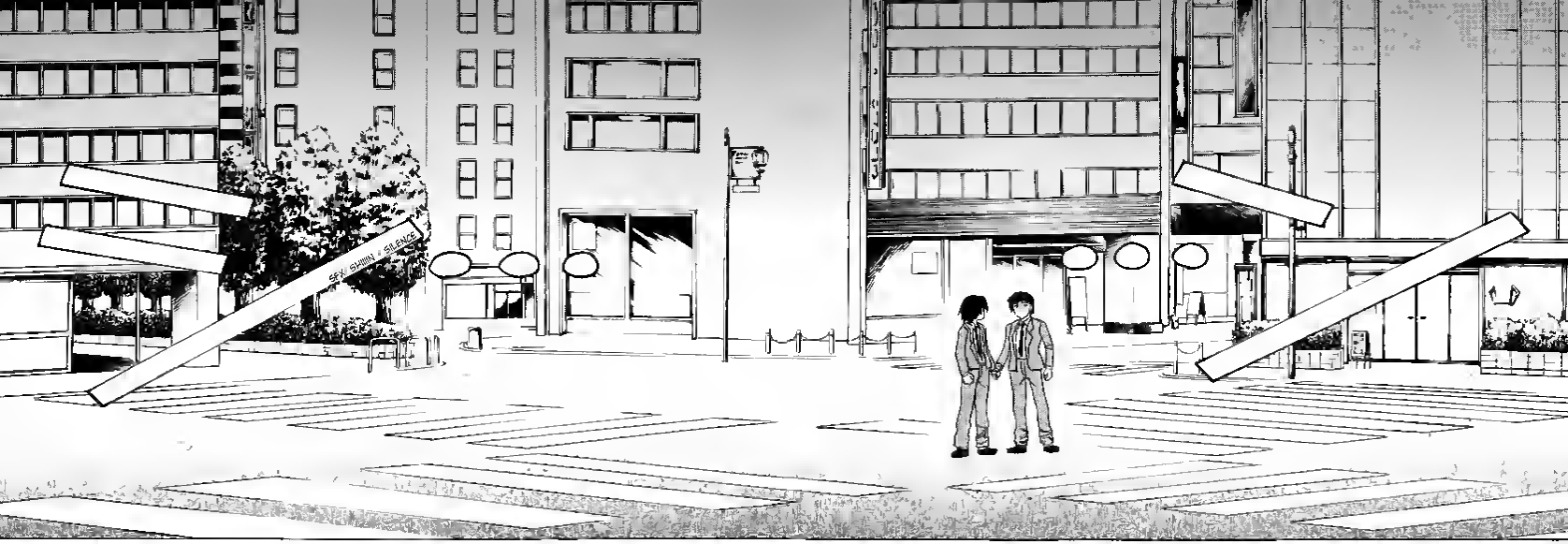
SFX: WIDE BACKGROUND NOISE CROWD


YOU'RE TELLING ME THIS NOW, EH?

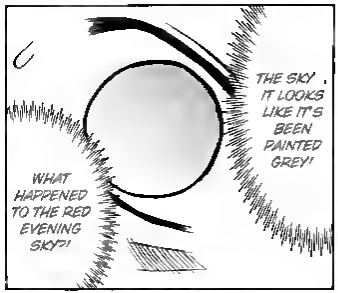
SFX: UH... ESCALATOR
AH, THIS PLACE...
YOU PROBABLY KNOW ABOUT THIS PLACE TOO

SFX: TAAA... SOUND OF TRAINS
Bus
THIS IS WHERE ALL THE NATIONAL AND PRIVATE RAIL LINES MERGE
THIS WOULD BE JAPAN'S MOST PROMINENT CITY
...

I DON'T KNOW WHAT SHE'S BEEN THINKING LATELY...
Grab
BUT EVEN SO...
...WHAT WAS WITH THAT PHONE CALL EARLIER?
SFX: WA WA - BACKGROUND NOISE CROWD
SFX: FUUN FA FA - MISC BACKGROUND NOISES
SORRY FOR HAVING TO DO THIS IN THE MIDDLE OF THE STREET
WHAT THE HELL ARE YOU DOING?!
WH-WHAT?!
JUST CLOSE THEM FOR A FEW SECONDS.
PLEASE CLOSE YOUR EYES...
HONESTLY WHAT'S GOING ON?
...OK
YOU CAN OPEN THEM NOW
SFX: WA, GAYA, PAPARA... (FADING) - FADING CROWD NOISES

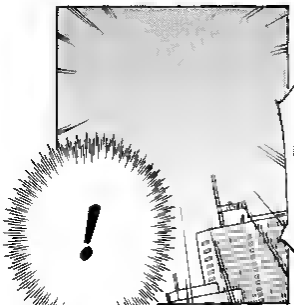

SFX: SHHH... SILENCE

AN OPENING TO A DISLOCATED DIMENSION
A 'CLOSED SPACE' WHICH HAS BEEN DISPLACED FROM OUR WORLD.


THE SKY, IT LOOKS LIKE IT'S BEEN PAINTED GREY!
WHAT HAPPENED TO THE RED EVENING SKY?!

SFX: SLOW MOVEMENT
KOIZUMI... WHAT IS THIS PLACE?

SFX: HAH
WHAT THE...?!


!
EVERYONE DISAP-PEARED!

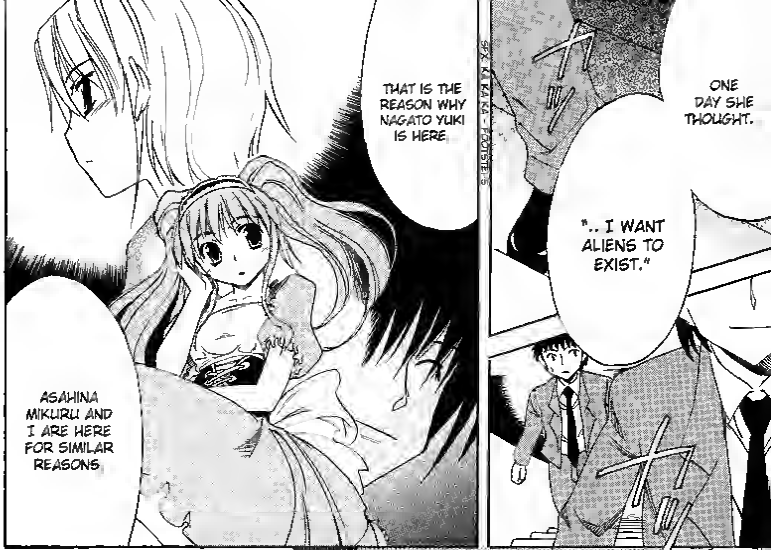
WH...

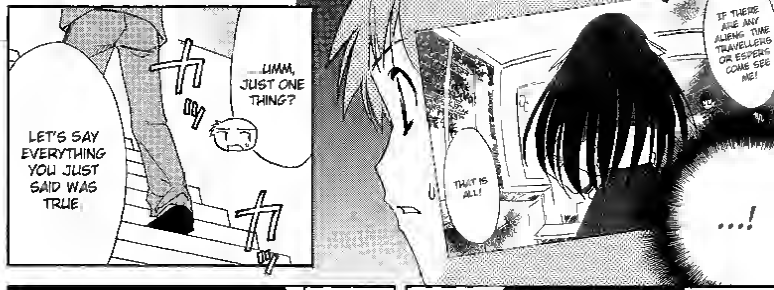
ONE OF THE THINGS MY POWERS ALLOW ME TO DO IS ENTER PLACES LIKE THIS.
SFX: GUU - PUSHING WITH RESISTANCE
OVER HERE IS A FORCE FIELD.
IT HAS A RADIUS OF 5 KILOMETRES.
IMAGINE THIS AS A DOME-SHAPED SPACE.
...
Looks like she reached with her coat.
NORMALLY, IT'D BE IMPOSSIBLE TO PENETRATE BY ANY PHYSICAL MEANS...
THE DETAILS ARE OBSCURE, HOWEVER THERE'S ONE THING I KNOW FOR CERTAIN.
THAT IS...
SFX: KUNI KUNI
PRESSING AGAINST THE FORCE FIELD

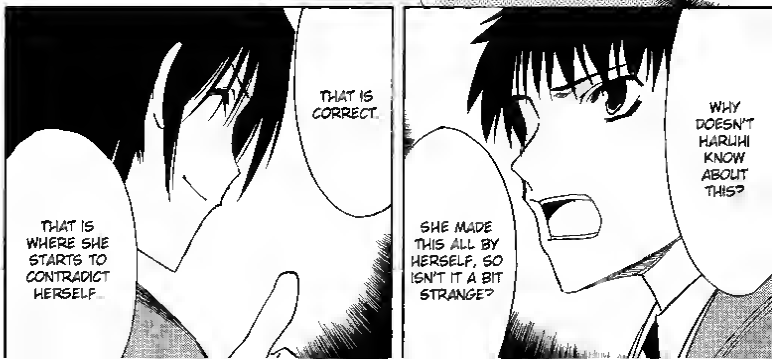
...WHEN SUZUMIYA-SAN'S MIND IS UNSTABLE, THIS TYPE OF SPACE IS BORN

THAT'S WHAT'S STARTING TO HAPPEN NOW.
THIS PLACE REFLECTS HER ILL STATE OF MIND...
...IN OTHER WORDS?
...
THEY USED TO OCCUR ABOUT ONCE EVERY MONTH, BUT RECENTLY..
SFX: KO KO KO - ECHOED FOOTSTEPS

THOSE FEELINGS MIGHT BE YOUR ONLY POWER...
WELL, IT SEEMS THAT WAY.
YOU COULD SAY SHE NEEDS A THERAPIST.
EVEN SO, HARUHI DOESN'T SEEM TO BE AWARE OF THIS.


ONE DAY SHE THOUGHT.
".. I WANT ALIENS TO EXIST."
THAT IS THE REASON WHY NAGATO YUKI IS HERE.
ASAHINA MIKURU AND I ARE HERE FOR SIMILAR REASONS.


IF THERE ARE ANY ALIENS, TIME TRAVELLERS OR ESPERS COME SEE ME!
...!
THAT IS ALL!
...UMM, JUST ONE THING?
LET'S SAY EVERYTHING YOU JUST SAID WAS TRUE.


WHY DOESN'T HARUHI KNOW ABOUT THIS?
SHE MADE THIS ALL BY HERSELF, SO ISN'T IT A BIT STRANGE?
THAT IS CORRECT.
THAT IS WHERE SHE STARTS TO CONTRADICT HERSELF.

IN OTHER WORDS...
SFX: KO - FOOTSTEPS
SFX: HYUUUUUU - WIND
SHE WANTS ALIENS, TIME TRAVELLERS AND ESPERS, BUT ON THE OTHER HAND SHE KNOWS THERE'S NO WAY THEY COULD EXIST.
THIS ECCENTRIC BEHAVIOR IS PERPLEXING, HOWEVER...
SFX: GAAN - RUMBLING
...SHE CAN THINK RATIONALLY LIKE A NORMAL PERSON.
...?!
...IT SEEMS LIKE IT'S ABOUT TO BEGIN.

SFX. GAAN - RUMBLING
SFX. GOOO - RUMBLING
W-WHAT THE HELL IS THAT?!
A GLOWING, BLUE...
...GIANT?!
...
SFX. GAAN - RUMBLING
SFX. DOOOOOOOON - RUMBLING. EARTHQUAKE

IT'S A PHYSICAL MANIFESTATION OF SUZUMIYA-SAN'S IRRITATION
IF NOT FOR THIS CLOSED SPACE, HOWEVER, IT WOULD BE A DISASTER
'GODLIKE'.
SHE'S RELIEVING ALL HER STRESS IN HER SELF-MADE CLOSED SPACE.
SHE'S PRETTY REASON-ABLE, DON'T YOU THINK?
SFX GAAAN - BUILDING COLLAPSE
SFX GO GO GO - LOUD CRASHING SOUNDS
WHAT'S SO REASON-ABLE?
...
...SHALL I EXPLAIN A BIT MORE?
SFX OOOO - ECHOES OF SAID DEVASTATION
SFX DO DO DO DO - MORE DEVASTATION
. YOU'VE GOT TO BE JOKING!
IS IT ALRIGHT WITH YOU? THIS IS ALL PART OF A SERIES OF INCIDENTS...
...AND YOU'RE RESPONSIBLE FOR SOME OF IT.

IT WAS YOU WHO INSPIRED HER TO MAKE HER QUESTIONABLE CLUB!
AS A RESULT, THE 3 POWERS INTERESTED IN SUZUMIYA HARUHI HAVE MET TOGETHER IN THAT ROOM!
HUH?
AS IT IS, SHE HAS BECOME BORED WITH THE WORLD..
AT THE MOMENT, SHE CAN BE RESTRAINED TO THIS POINT.
BUT PLEASE GIVE IT SOME THOUGHT.

IT IS BECAUSE SHE IS AN INCOMPLETE GOD.
AT PRESENT, SHE IS USING HER POWER UNCONSCIOUSLY.
...BUT THIS INCIDENT IS ONLY THE TIP OF THE ICEBERG.

...
WELL...
IT'S POSSIBLE THAT SHE MIGHT SIMPLY DESTROY A WORLD THAT FAILS TO SATISFY HER!
EH?
THIS IS WHERE THE GREATEST ENIGMA SURFACES.
YOU.
THERE'S NO DOUBT YOU'RE JUST AN ORDINARY HUMAN
HOWEVER, YOU'RE PART OF THE SOS BRIGADE.
THAT CAN ONLY MEAN SUZUMIYA-SAN WISHED FOR YOU TO BE PART OF IT

SO SOMEHOW, PLEASE KEEP HER FROM LOSING HOPE IN THIS WORLD!
SFX: GOOOON - RUMBLING
WHA...
SFX: OOOO - RUMBLING
EH?
WELL THEN
IT'S ABOUT TIME FOR ME TO GO.
SFX: U...U...
...YOU SAY THAT, BUT...
YUMA

KO... KOIZUMI?!
A... A RED BALL OF LIGHT...?
SFX: POOO ! SHINING
CURRENTLY, MY FRIENDS ARE FIGHTING WITH THAT ENTITY...
WE CAN'T VERY WELL JUST LET IT RAGE ON LIKE THAT.
...BUT IF THIS KEEPS UP, THE ENCLOSED SPACE MUST KEEP GROWING BIGGER TO CONTAIN THE ENTITY...
AND IF THAT CONTINUES, OUR WORLD WILL BE COMPLETELY SWALLOWED UP.
IN ORDER TO PREVENT THAT FROM HAPPEN-ING.
SFX: HYOUN RAPID MOVEMENT
EH?!
H-HEY!

SFX. HYON - ORB
SLASH SLASH SLASH
SFX. ZUSHU - AND FADING OFF
SFX. HYUUUN - ORB ZIPPING ACROSS THE SKY
SFX. DOOD - BACKGROUND NOISE
HAHA...
...WHAT AWFUL ACCUSATIONS...
SFX. DOOOON - CRASH

WHAT DO ANY OF THESE ABSURD, TROUBLING INCIDENTS...
...HAVE TO DO WITH ME?!
SFX: KASHA - CAMERA CLICK
EXCUSE ME MY WORK IS DONE
SFX: JI JI JI - TRANSFORMING BACK
WELL... QUITE AN ATTRACTION, WOULDN'T YOU SAY?
SFX: HYULIN - OKB

SFX: GUWA...
FIELD PULLING BACK
THE SKY IS...
...SPLIT-TING APART?!
SFX: KA KA KA - NORMAL BACKGROUND NOISE
THE BUILDINGS ARE ALSO BACK TO NORMAL?!
THAT'S ALL FOR TODAY
SFX: PIKUR - TEARING

THE CLOSED SPACE HAS SHUT.
WERE YOU ABLE TO TAKE ANY GOOD PHOTOS?
...
AH...

JUST DROP ME HERE.
...AND ALSO TIME TRAVELERS AND ESPERS
ALIENS ..
...BUT...
...ONE QUESTION STILL REMAINS
COULD YOU PLEASE DEVELOP THEM ALL?
OK
I UNDERSTAND MOST OF THE THINGS THEY SAID AND DID..

WHY WAS I CHOSEN BY HARUHI?
SHE WANTS ALIENS, TIME TRAVELERS AND ESPERS...
...BUT ON THE OTHER HAND, SHE KNOWS THERE'S NO WAY THEY COULD EXIST.
OH MAN...
...AREN'T I JUST A NORMAL SENIOR HIGH SCHOOL STUDENT?
IS IT ALRIGHT FOR ME TO SHOW HARUHI THOSE SORTS OF THINGS..?
IT ISN'T FOR ME TO DECIDE.

Did everyone take interesting photos for me?!
Well then..
The next day...
...
It's presentation time!
I'M NOT GOOD WITH CAMERAS OR ANY OTHER BITS OF TECHNOLOGY
WELL... YOU SEE
UMM...
FIRST OFF, MIKURU-CHAN!

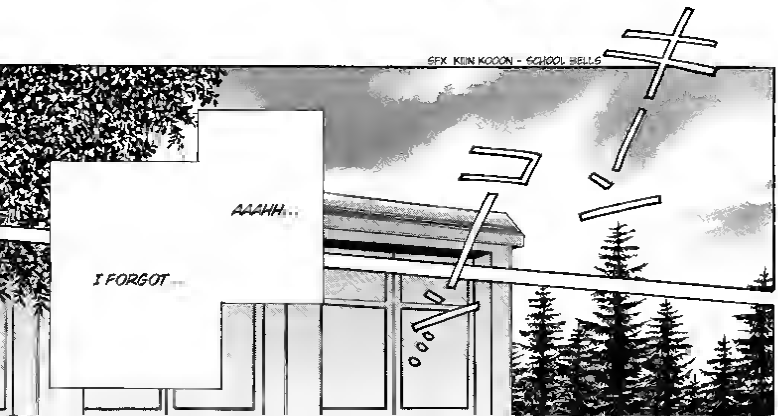
SFX: JUNON - ANGERED STARE
WHAT'S THIS?
W-WELL... FOR THE TIME BEING, MY FRIEND...
SFX: PUBE - FEAR
B-BECAUSE IT WAS JUST PRACTICE, SO I THOUGHT...
IF I WAS TAKING LOTS OF PICTURE I'D GET COMPLETELY CONFUSED AND...
A-AND THEN I'D BREAK THE CAMERA AND I WOULDN'T KNOW WHAT TO DO...
SFX: FUYA-FUYA-FUYA - TREMBLING
THANKS FOR ALL YOUR HARD WORK!
EXCUSE ME, BUT...
SFX: BAN - WHAP
SFX: UMUMU - GRRR
I THOUGHT IT WOULD'VE BEEN GOOD BECAUSE IT WAS SOME SORT OF SPIRITUAL OBJECT... BUT IT WAS FRUITLESS.
WELL DONE...
SFX: PAT - PAT
IT DOESN'T SEEM LIKE WE'LL HAVE ANY LUCK WITH MY PHOTOS EITHER.

SFX: DOCHAA! - AN AMBIENCE SFX, SOMETHING LIKE "HERE YOU ARE!"
SHE...
...
YUKI... WHAT IS THIS?
THE PHOTOS OF BOOKS... THEY'RE JUST MULTIPLYING...
どっちゃり...
THIS EXTERNAL RECOLLECTION MEDIA LACKS A LOT OF FUNCTIONS.
SFX: BARA BARA - DROPPING CAMERAS
バラ
バラ
ESSENTIALLY, IN ONE SENTENCE, A PHOTOGRAPHY DEVICE SHOULD...
OK, THAT'S ENOUGH... WE GET IT
WAIT WAIT WAIT!
PEOPLE, WHAT IS THIS?!

rustle
ONLY AN IDIOT WOULDN'T BE ABLE TO UNDERSTAND THAT.
JUST LOOK UP TO SOMEONE MORE INCREDIBLE...
YOU GUYS COULDN'T TAKE PHOTOS OF MORE INTERESTING THINGS?!
...
SORRY TO KEEP YOU WAITING, HARUHI.
SEX BAN! WHAM!
I HAVE NO IDEA WHAT WILL HAPPEN WHEN I SHOW HER THIS..
AS PROMISED, I HAVE PHOTOGRAPHS!
GOD?
AN EXTRAORDINARY PHENOMENON?
SEX BAN! - THIS SLOW MOVEMENT

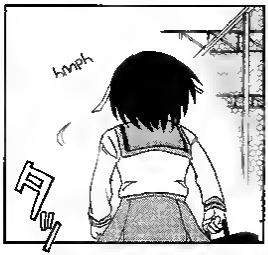
SFX: DON - SHOCK
HMM...
W-WHAT THE...?!
B-BUT SURELY AMONGST THE BUILD-INGS...?!
THIS ONE MUST BE ONE TOO?
?!
...WHAT'S THIS?
JUST SOME BUILDINGS?
SFX: GASA GASA - SHUFFLING THROUGH PICTURES
SFX: HMPH - SHOCK
TH... THAT SLY...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

YOU BLUNDERING IDIOT!!
SFX: BOAM - SUDDEN IMPACT


SFX: KEIN KOOON - SCHOOL BELLS
AAAHH...
I FORGOT...

SFX- TA TA - FOOTSTEPS
HE—
HEY!
WAIT UP, HARUHI!

THE REASON THEY CALL THEM "EXTRAORDINARY" IS BECAUSE THEY'RE HARD TO WITNESS...


hmph

SLOW DOWN

HEY

SFX- TA TA - FOOTSTEPS
I NEVER THOUGHT SHE'D ACT LIKE THIS OVER SUCH A TRIVIAL MATTER

SFX. GOOOO - TRAIN RUSHING BY
...
EH?
HOW INSIGNIFICANT DO YOU THINK YOUR EXISTENCE IS?
HAVE YOU EVER THOUGHT ABOUT THAT YOURSELF?
I HAVE.
I'LL NEVER FORGET.
?
WHEN I WAS IN GRADE SIX IN PRIMARY SCHOOL...
. I WENT TO SEE A BASEBALL GAME WITH MY FAMILY
DID.
..DID HER TONE JUST CHANGE?

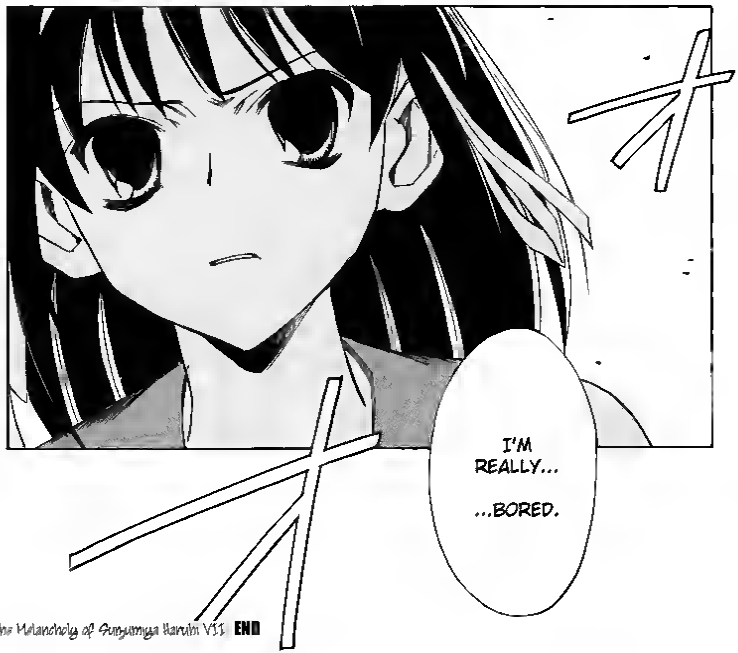
WHEN I ARRIVED AT THE BASEBALL STADIUM I WAS SURPRISED
I WASN'T INTERESTED IN BASE-BALL OR ANYTHING, BUT
SFX: KAAAAA - CROWD
I WAS ASTON-ISHED
I HEARD ABOUT 50,000 PEOPLE HAD GATHERED
AS FAR AS THE EYE COULD SEE, THERE WAS PERSON AFTER PERSON AFTER PERSON...
THIS WAS JUST A HANDFUL OF ALL THE PEOPLE!
WASN'T JAPAN'S POPULATION PROBABLY OVER 100,000,000?

THE NEXT DAY, SCHOOL SEEMED TO LOSE ITS APPEAL.
I THOUGHT MY CLASS WAS MORE INTERESTING THAN ANY OTHER IN THE WORLD.
I THOUGHT I WAS SPECIAL WHEN I WAS THERE.
BUT IT WASN'T LIKE THAT.
I BEGAN TO REALISE THAT EVERYTHING GOING ON WAS VERY ORDINARY.
THERE WERE OTHER PEOPLE LIVING MORE INTERESTING LIFESTYLES THAN ME!

...WHY COULDN'T I BE THAT PERSON?
AND THEN I REALISED
. EVEN IF YOU WAIT FOR SOMETHING INTERESTING, IT WON'T COME
I WANTED TO BE NOTICED BY THE WORLD
I'M NOT JUST A GIRL WHO WAITS AROUND!
I, MYSELF, WANTED TO CHANGE THAT
SFX. GAAA - TRAIN

BUT I ALSO INTENDED TO BE MORE PRACTICAL
SFX: DOOO - MAIN
SO WHEN I BECAME A HIGH SCHOOL STUDENT...
SQUEEZE
I THOUGHT I COULD CHANGE SOMETHING, EVEN IF BY A LITTLE.
SFX: TAA - FOOTSTEPS
HE... HEY, HARUHI?
I'M GOING HOME.
SFX: KURU - TURN
WHAT THE...?
WHY IS SHE LIKE THIS ALL OF THE SUDDEN?

JUST AS I THOUGHT...
SHE'S BEEN REALLY STRANGE RECENTLY, HASN'T SHE?



 END

涼宮ハルヒの憂鬱

SOS団
Break Time

"IF THERE ARE ANY ALIENS, TIME TRAVELERS OR ESPERS, COME TO ME!"
ALL OF THIS STARTED BECAUSE OF THOSE WORDS.
...AND NOW, BECAUSE OF THEM...!!

I'M REALLY...
...BORED.

涼宮ハルヒの憂鬱

A WOULD-BE GIRL WHO LEAPS THROUGH TIME.
A WOULD-BE MEMBER OF THE SHOUNEN ESPER SQUAD.
A WOULD-BE ARTIFICIAL BEING CREATED BY ALIENS.
AND EACH AND EVERY ONE OF THEM...
...HAS SHOWN ME PROOF TO REMOVE THEIR "WOULD-BE" STATUS
So then that makes me the hero doesn't it? For the alive being...

Box 1 - T/L note: Possible reference to another series "Tsiki wo Kakeru Shoujo." http://www.kadokawa.co.jp/tokikake/

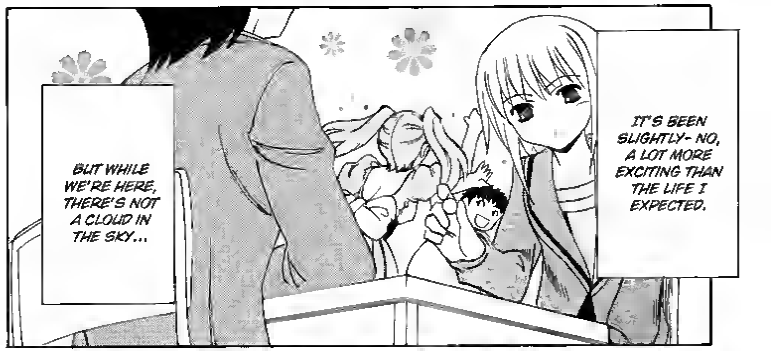
Box 3 - T/L note: Possible reference to a novel "Shounen Esper Squad" http://www.shinkansha.co.jp/product/265893494

AND THEN HALFWAY THROUGH MAY...
SUZUMIYA-SAN...
...SHE'S LATE, ISN'T SHE?
SFX: PACHIN - TAP
AS USUAL, I WAS IN THE CLUB-ROOM WITH THESE THREE...
YEAH...
...WAITING FOR SUZUMIYA TO ARRIVE.
?
HEH HEH...
HOW ABOUT IT, NAGATO?
SFX: PACHIN - TAP
THERE ARE BLACK AND WHITE PIECES...
...EVEN I'M NOT AN IDIOT ALL THE TIME...
DO YOU WANT TO HAVE A GO AT OTHELLO?

AT THAT MOMENT...
ON THAT FACE WITH THE COMPOSURE OF A NOH MASK...
DO THIS TO CUT OFF YOUR OPPONENT...
...YOU COULD SEE A SLIGHT SENSE OF INTEREST.
EVEN I'M SURPRISED, BUT...
HUH? WHAT'S THAT?
SFX: hyui – popping up suddenly
...THESE DAYS, WHICH GO BY WITHOUT NOTICE WHERE NOTHING EVENTFUL HAPPENS?
WELL, I'VE GOTTEN USED TO THEM...
AH...
THAT FOLDER...
...WITH MY NAME?
mikuru

T/L note: A noh mask is a mask worn in a certain Japanese theatre that hides a fixed expression

UMM...
WELL! I, UH, WONDER WHAT IT COULD BE?
OH WELL, IT'S PROBABLY NOTHING TO WORRY ABOUT!
YOU'RE LYING!
NOW SHOW ME WHAT IT IS PLEASE!

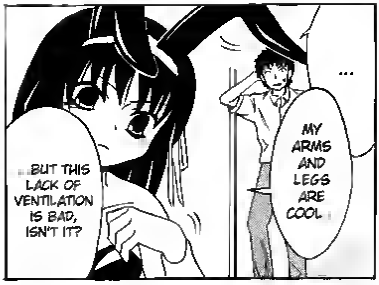

IT'S BEEN SLIGHTLY- NO, A LOT MORE EXCITING THAN THE LIFE I EXPECTED.
BUT WHILE WE'RE HERE, THERE'S NOT A CLOUD IN THE SKY...

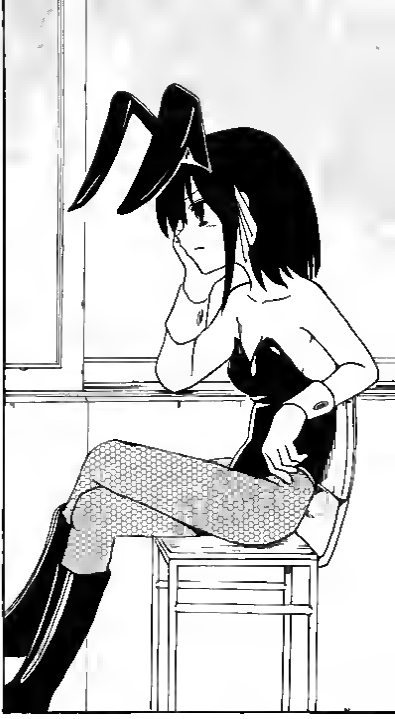
Come on! Kyon -kun!
wah... wah...

FOR SOME REASON, I'M THE ONLY GUY WHO HANGS AROUND WITH COMPANY THIS INTERESTING
IT WOULD BE NICE IF TIME COULD GO ON LIKE THIS FOREVER.
BUT EVEN SO, I'VE HAD A LOT OF FUN.
sfx: kachiya – turn
sfx: ko – footstep
Come on, show me please!
HOLD ON, ASAHINA -SA
AT LEAST... I THOUGHT SO
.. JUST WHAT ARE YOU TWO DOING?

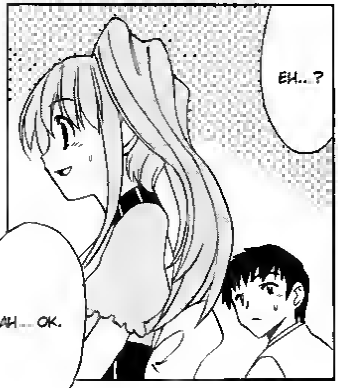
sfx: pa - pant
WHAT-EVER YOU WANT.
=?
I'M GOING TO GET CHANGED NOW...
..DON'T YOU GET IT?
. EH?
sfx: patan! - slam!
sfx: gan - whap
WAAH?!
IT MEANS YOU GET OUT!!
sfx: ton - tap
WHAT THE?
..

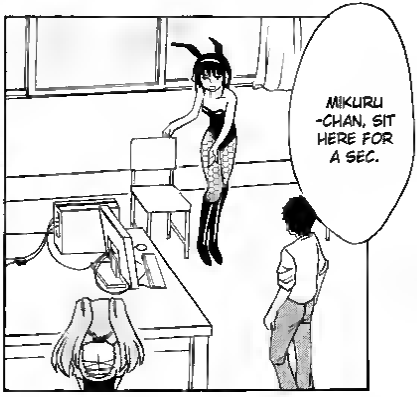
FOR SOME REASON, HARUHI HAS BEEN ACTING STRANGE LATELY.
WELL, I CAN UNDERSTAND HER KICKING ME OUT AS SOON AS SHE ARRIVED...
IT SEEMS LIKE YOU CAN'T EVEN THINK THAT "THERE'S NOT A CLOUD IN THE SKY"...
HEH...
IS THIS PART OF ...THE BLOOMING YEARS OF ADOLES-CENCE?
PHEW
BUT THE HARUHI I KNOW...
...WOULDN'T CARE WHERE SHE WAS TO CHANGE HER CLOTHES
UMM SUZUMIYA -SAN...
...I THINK IT'S ALRIGHT NOW... COME IN


...
MY ARMS AND LEGS ARE COOL
...BUT THIS LACK OF VENTILATION IS BAD, ISN'T IT?



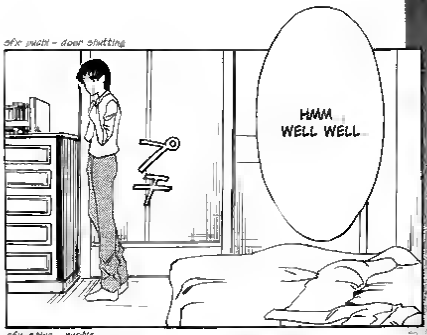
SO, WAS TODAY MEANT TO BE A COSTUME PARTY?
I'M SO SORRY, I HAVEN'T GOT ANYTHING READY.


EH..?
AH... OK.

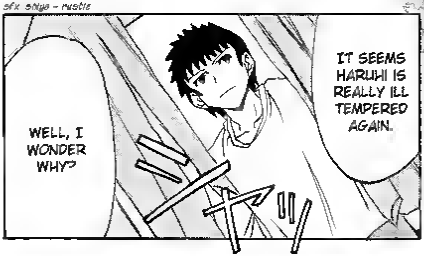

MIKURU -CHAN, SIT HERE FOR A SEC.

sfx: shigue - swish
AH... UMM..
HOLD STILL, PLEASE.
sfx: sss sss - shuffle
ARE YOU BRAIDING HER HAIR?
JUST THIS PART, BECAUSE IT'S LONG ENOUGH AND WORTH DOING.
FROM NOW ON, DO YOUR HAIR LIKE THIS
...

IT REALLY IS STRANGE.
IS IT BECAUSE SHE CAN'T FIND WHAT SHE'S LOOKING FOR?
THAT'S GOT TO BE IT.
THESE DAYS, WE'RE SPENDING OUR TIME NORMALLY.
NORMALLY, WITH NO RELATION TO ALIENS, TIME TRAVELERS OR ESPERS...
I'M HOME!

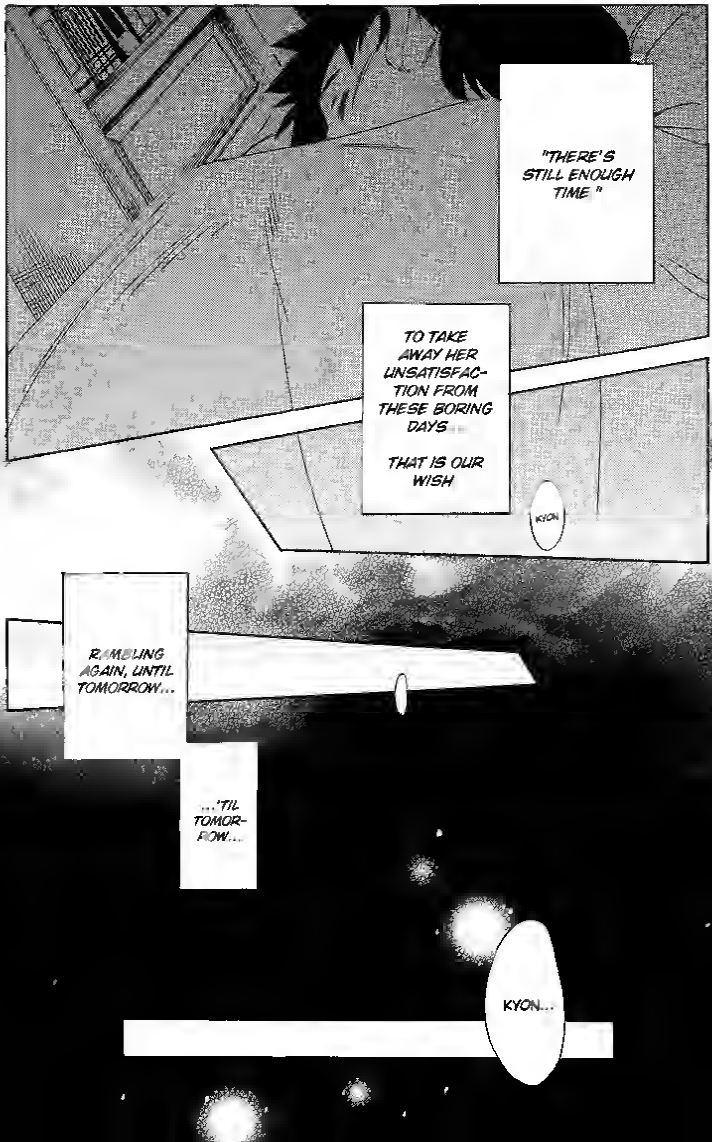


NOW THAT I THINK ABOUT IT, TODAY WAS A DAY I SHOULD HAVE REALISED SOMETHING.



FOR SOME REASON, THOSE AWFUL MEMORIES STILL LINGER.
THOSE OF "CLOSED SPACE"...
...WHICH COMES INTO EXISTENCE AS A RESULT OF HARUHI BECOMING ILL TEMPERED.

TONIGHT, WOULD THAT GIANT BE RAMPAGING SOMEWHERE AGAIN?
SFX: CHI CHI CHI - TICK TICK TICK
I'LL FIND AND CHOOSE SOMETHING SHE'LL WANT TO DO
BUT WILL WHAT I DO BE ENOUGH...
...TO GET HARUHI TO RELEASE ALL THAT STRESS?
WELL
I GUESS I'LL THINK ABOUT IT AGAIN TOMORROW


"THERE'S STILL ENOUGH TIME."
TO TAKE AWAY HER UNSATISFACTION FROM THESE BORING DAYS...
THAT IS OUR WISH
KYON
RAMBLING AGAIN, UNTIL TOMORROW...
...'TIL TOMORROW...
KYON...

I SAID, WAKE UP!
UWAA!
ARE YOU AWAKE NOW?
EH.... HARUHI?
WHY ARE YOU....
EH?
...WE'RE AT SCHOOL?

I THOUGHT I WOKE UP, AND FOR SOME REASON, I WAS HERE...
AND YOU WERE THERE LYING BESIDE ME...
WHAT'S GOING ON?

WELL, I DON'T UNDERSTAND IT.
...BUT FOR NOW, LET'S GET OUT OF THE SCHOOL.

...?!
I SHOULD HAVE BEEN SLEEPING SAFE AND SOUND IN MY BED...

sfx: sun... stretch

...CLOSED SPACE?!
...HARUHI
ARE WE THE ONLY ONES HERE?
WHAT ABOUT KOIZUMI?
NO...
WHY?
IT SEEMS WE CAN'T GET OUT OF HERE
LET'S GO INSIDE AND SEE IF WE CAN CONTACT ANYONE OUTSIDE!
EH?

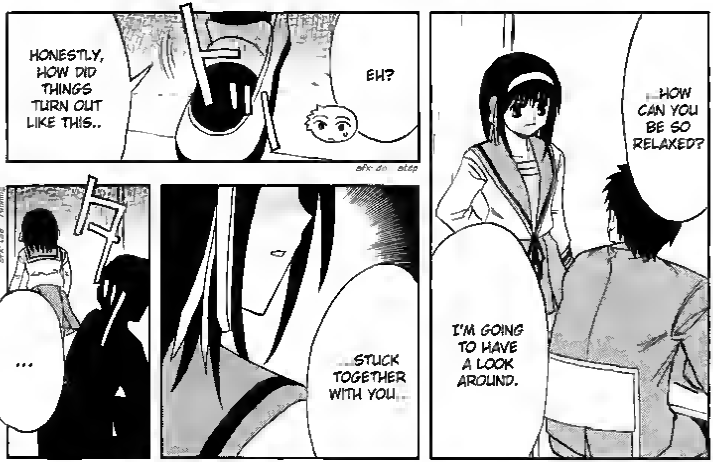
SFX: ta ta – footsteps
YOU DON'T SEEM TO BE VERY SURPRISED
WHAT'S GOING ON...?!
HOW CAN YOU BE SO SURE?
SURELY..
SFX: kachika – click
WHERE'S KOIZUMI
...OR THE GIANT?!
SHOULDN'T THIS BE THE PLAYGROUND FOR HARUHI'S GIANT?
...IT'S NO USE.
...THE LINE IS DEAD

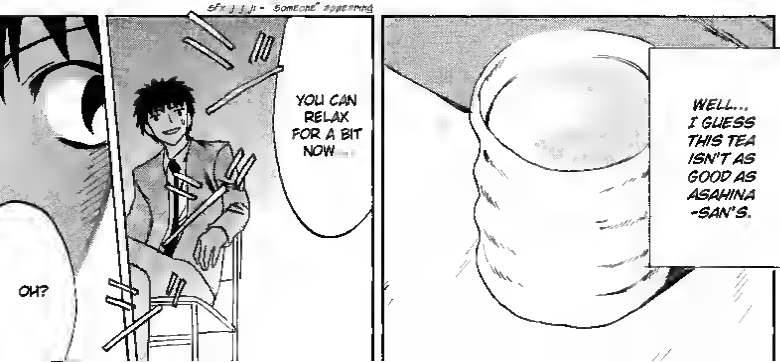
WHERE ARE YOU GOING?!
LUCKILY, THE LIGHTS SEEM TO BE WORKING
WE'LL BE ABLE TO SEE OUR SURROUNDINGS FROM ONE OF THE TOP FLOOR CLASSROOMS
sfx: das das —running
WELL, ISN'T THIS OUT OF CHARACTER?
YOUR FEELINGS HAVE COME OUT, HAVEN'T THEY?

1-5
HUH?
...
WELL, AT LEAST NOTHING'S CHANGED
...
WHAT'S THIS?

THERE ISN'T A SINGLE LIGHT OUT THERE...
SOS団
ポ
ポ
sfx. koto – click
コト
HERE...
sfx. sho po po po – eerie quiet
ポ
ポ
ポ
ポ
WHAT IS THIS PLACE...?

I GIVE UP.
IN A SITUATION LIKE THIS ..
..JUST WHAT ARE YOU SUPPOSED TO DO WITH A GIRL?
KYON..


HONESTLY, HOW DID THINGS TURN OUT LIKE THIS..
EH?
...HOW CAN YOU BE SO RELAXED?
I'M GOING TO HAVE A LOOK AROUND.
...STUCK TOGETHER WITH YOU...
...


YOU CAN RELAX FOR A BIT NOW...
OH?
WELL... I GUESS THIS TEA ISN'T AS GOOD AS ASAHINA -SAN'S.

...
YOU'RE LATE
DO YOU KNOW WHAT'S GOING ON?
THIS ... IS SOMETHING MADE BY HARUHI, BUT ..
IT'S DIFFICULT, BUT WE CAN'T AFFORD TO MAKE ANY MISTAKES NOW
AS A RESULT OF THE ABNORMAL SITUATION, OUR POWERS HAVE REACHED THEIR LIMIT
BECAUSE OF THAT, I WAS LATE
HOWEVER, IT MAY STAY THIS WAY FOREVER
...HUH?
SFX: hiiiii ~ glowing
THANKS TO THIS INCIDENT, THE HIGHER-UPS IN OUR AGENCY HAVE ENTERED A STATE OF PANIC
W ... WAIT A SECOND.
WHY WOULD THEY BE?

WHAT FRIGHTENS THEM IS THAT...
...THIS PLACE IS BECOMING REALITY.
AT THE MOMENT, THE ONLY PEOPLE ON "THIS SIDE" ARE YOU AND SUZUMIYA -SAN.
AS A RESULT, IN THE "REAL WORLD" WE LIVE IN, YOU WON'T EXIST.
sfx))()) - grumb
THIS ISN'T JUST AN ENCLOSED SPACE.
IT'S A NEW SPACE AND TIME MADE BY SUZUMIYA -SAN!
?!
BUT THE EXPLANATION FOR THAT ISN'T GOING TO BE AS SIMPLE AS "YOU DISAP-PEARED"...

...AND SOON AFTER, THE CONSTRUCTION OF A NEW WORLD WILL BEGIN!
THE WORLD OF THE PAST WILL BE UNABLE TO EXIST...
EH..?
NOBODY KNOWS.
WILL IT BE TURNED INTO NOTHING IN AN INSTANT?!
WHAT WILL HAPPEN TO THE REAL WORLD, FORSAKEN BY GOD?

sfx satan chan sliding
HEY!
STOP JOKING AROUND!
CAN'T YOU DO SOMETHING ABOUT THIS YOURSELF?
AND WHY IS IT I'M ON "THIS SIDE"?
...
...DON'T YOU GET IT?
YOU WERE THE ONLY ONE SHE ALLOWED TO COME HERE...
HOW MANY TIMES DO I HAVE TO REPEAT MYSELF...
YOU WERE CHOSEN BY SUZUMIYA -SAN
...TO BECOME THE NEW WORLD'S... HEHEH...
...ADAM.

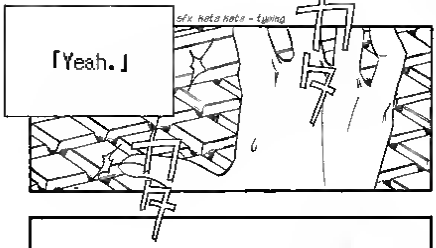
T/L note: Sayo dan-chou literally meaning "brigade leader"

...
...WHAT A SHAME.
団長
VERY FUNNY, KOIZUMI...
...BUT HOW AM I SUPPOSED TO LAUGH AT SOMETHING LIKE THAT?
BUT YOU SHOULD ALREADY KNOW...
SHE'S ALWAYS SERIOUS.. VERY SERIOUS...
WE MIGHT NOT BE ABLE TO MEET EVER AGAIN...
BUT RIGHT NOW IS... OUR ONLY OPPORTUNITY TO... STOP THIS ENCLOSED SPACE FROM SHUTTING
BEFORE THEN, I HOPE YOU GET USED TO.. THIS PLACE.

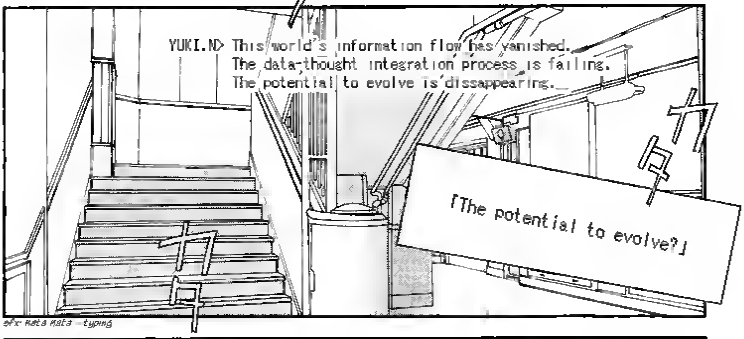
IT... WAS MY WISH TO...
..TO SEE THIS WITH MY OWN EYES ..
BECAUSE SOON.. THIS PLACE..
...WILL BE THE IDEAL WORLD..
...IN THE EYES OF SUZUMIYA -SAN
HEY!
I WANTED TO... GET TO KNOW EACH MEMBER OF... THE SOS-DAN... A LITTLE MORE...
IT'S A... SHAME.
AND FINALLY...
...A MESSAGE FROM... THE OTHER TWO...

"TURN ON THE COMPUTER."
"SORRY, IT'S ALL MY FAULT!"
THAT IS...
...ALL...
...MY TIME... WITH THE SOS-DAN... WAS... FUN...
AND NOW IF YOU'LL EXCUSE ME...
PLEASE HAVE MY REGARDS...

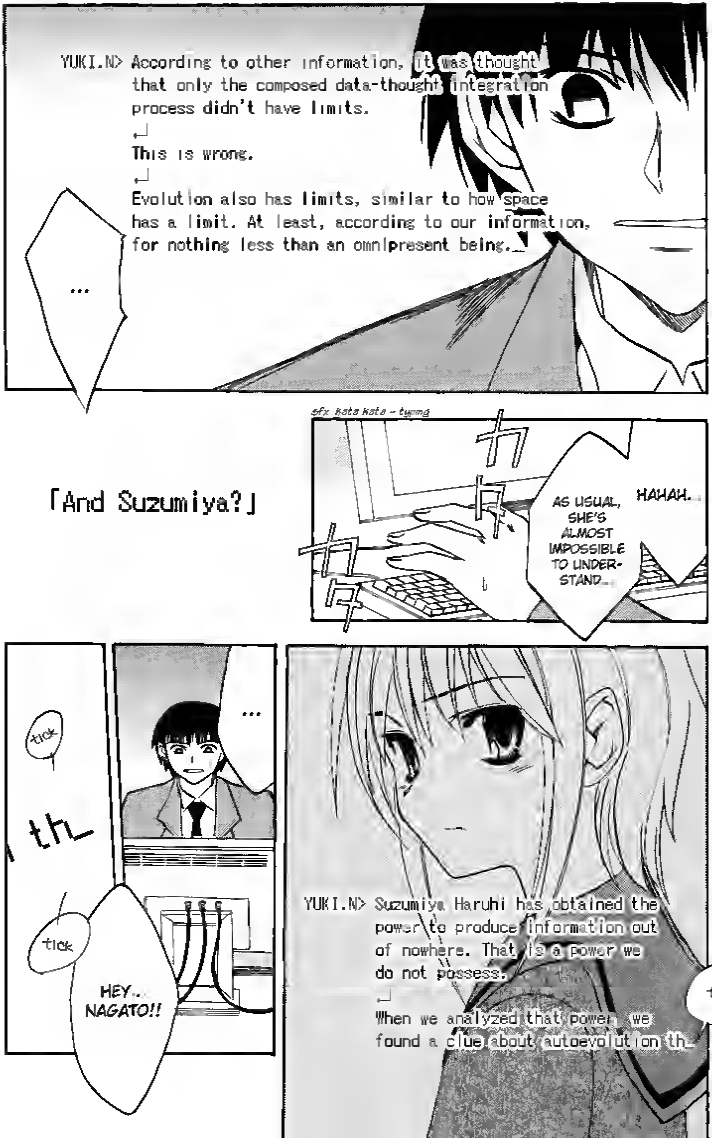
...!
sfx: do – heartbeat
PC on
EVEN IF I COULD APOLOGISE, I'D STILL BE WORRIED
haah
DAMNIT. WHAT'S THE POINT IN THIS?
sfx: tss – rushing to the PC
I'M RELYING ON YOU, NAGATO
haah
haah
sfx: ta – sitting down



YUKI.N> The link with space and time on this side is closing.
If that happens, it will be the end._


YUKI.N> This world's information flow has vanished.
The data-thought integration process is failing.
The potential to evolve is disappearing._
「The potential to evolve?」
sfx kata kata - typing

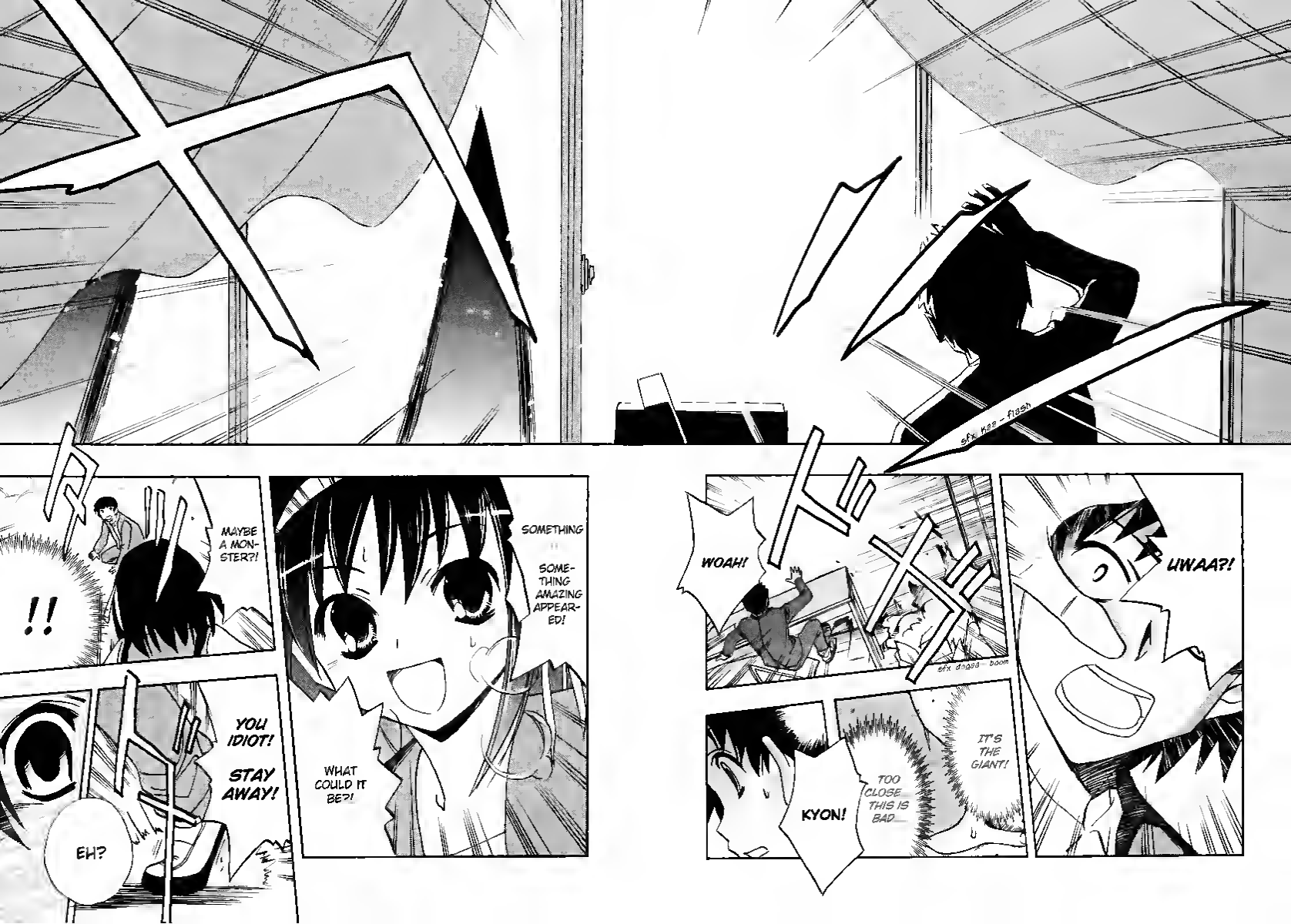
YUKI.N> The knowledge of an organic lifeform is restricted by the mistakes and noise from its body._


YUKI.N> According to other information, it was thought that only the composed data-thought integration process didn't have limits.
This is wrong.
Evolution also has limits, similar to how space has a limit. At least, according to our information, for nothing less than an omnipresent being.
...
sfx: kata kata - typing
HAHAH..
AS USUAL, SHE'S ALMOST IMPOSSIBLE TO UNDERSTAND...
「And Suzumiya?」
...
tick
tick
HEY.. NAGATO!!
YUKI.N> Suzumiya Haruhi has obtained the power to produce information out of nowhere. That is a power we do not possess.
When we analyzed that power, we found a clue about autoevolution th
tick

YUKI.N> I am betting on you._

tick
tick

YUKI.N> Sleeping beauty


sfx kaa - flash
WOAH!
sfx dogga boom
UWAA?!
KYON!
TOO CLOSE... THIS IS BAD...
IT'S THE GIANT!
!!
MAYBE A MONSTER?!
SOMETHING
SOMETHING AMAZING APPEARED!
WHAT COULD IT BE?!
YOU IDIOT!
STAY AWAY!
EH?

WAIT...

KYO...
KYON...
THE SCHOOL BUILDING IS DANGEROUS!
LET'S GET OUT OF HERE!
SFX: tap - running
...
SFX: boom - rumbling
HEY...
WHAT DO YOU THINK THAT THING IS?
AN ALIEN?
COULD IT BE LOST TECHNOLOGY FROM SOME ANCIENT CIVILIZATION?!
...

WHY'S SHE LIKE THIS?!
SHE LOOKS LIKE A KID WHO JUST MET SANTA!
HMM...
I SUPPOSE WE'VE GONE FAR ENOUGH...
HAAH
HAAH
HAAH
SFX: GOSSH - SMASH
SFX: GRRRN - RUMBLE

"GODLIKE"..
SFX: GRRR~ CRASH
BUT IF THIS KEEPS UP, THE ENCLOSED SPACE MUST KEEP GROWING BIGGER TO CONTAIN THE ENTITY...
AND IF THAT CONTINUES, OUR WORLD WILL BE COMPLETELY SWALLOWED UP."
WHAT ABOUT ASAHINA-SAN? AND NAGATO?
SOUNDS LIKE A REAL EGOTISTIC WORLD
AND THEN...?
AND THEN WHAT WOULD IT BE LIKE...?

WHAT WOULD I DO THERE?!
SFX: Boom Smash
HEY...
...
HARUHI.
IS THAT A QUESTION I SHOULD ANSWER?
THIS STRANGE WORLD. AND THAT GIANT OVER THERE?
WHAT IS ALL THIS, REALLY?
SFX: Ooo

JUST WHAT ARE YOU HOPING FOR?
ADAM AND EVE?
YOU'VE GOT TO BE JOKING
I'D NEVER APPROVE OF SUCH AN AWKWARD DEVELOPMENT!
HEY KYON ABOUT THAT GIANT...
WHAT DO YOU THINK?
SOMEHOW....
I HAVE A FEELING...

...BUT DON'T YOU THINK IT DOESN'T SEEM ALL THAT EVIL?

SURELY...
...THAT'S GOT TO BE WHAT YOU'RE THINKING!

The Melancholy of Suzumiya Haruhi

Chapter 8 - Brought to you by KAWARU-ENISHI

Translator - Orifsuro | Editor - Me | PR/QC - slabble

Visit our IRC channel...
#Kawaru Enishi on
Irc.IRCHighway.net

Apologies on tha delays... we had
some... setbacks.

Yeah, that's right. Setbacks.

I'll get back to you when I figure out
exactly what they were.

-Me

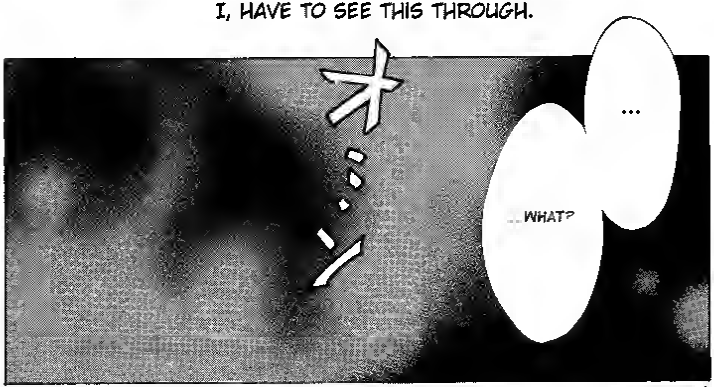
Forums: http://s9.invisionfree.com/KawaruEnishi/index.php

IT COULD BE AN ALIEN! OR IS IT A SUPER-WEAPON FROM AN ANCIENT CIVILIZATION!?
THAT GIANT... IT CAN'T POSSIBLY BE AN EVIL THING!
IT'S GOTTA BE
A FRIEND!

CHAPTER 9

THE ALIENS (AND OTHERS) THAT TURNED MY ORDINARY LIFE INTO AN EXTRAORDINARY ONE, ALL SAY
"EVERYTHING HAS IT'S ROOTS WITH HARUHI"
THEN WHY DO I HAVE TO BE THE ONE TO SHOULDER THIS MESS?
I'D LIKE TO THINK THIS IS JUST A BAD JOKE,
THIS IS, AS CLICHE AS IT SOUNDS, A SITUATION WITH THE FATE OF THE WORLD AT STAKE.

I, HAVE TO SEE THIS THROUGH.



IT'S NOT LIKE WE CAN LIVE OUT THE REST OF OUR LIVES HERE, RIGHT?
I SAID IT EARLIER, BUT IT LOOKS LIKE WE CAN'T GET OUT OF HERE
ON TOP OF THAT, THERE'S NO WAY TO GET FOOD... WE'LL STARVE TO DEATH.
HMM... IT'S JUST...
I DON'T FEEL LIKE THAT IT'S SOMETHING TO BE WORRIED ABOUT
SOMEHOW... I FEEL LIKE EVERYTHING'LL BE ALL RIGHT
AND IT'S GETTING A BIT FUN TOO
...

AND WHAT ARE YOU GOING TO DO ABOUT THE S.O.S. BRIGADE?
IT'S AN ORGANIZATION YOU MADE, BUT YOU'RE GOING TO JUST LEAVE IT?
I DON'T CARE ABOUT IT ANYMORE
BESIDES, I'M HAVING A VERY INTERESTING EXPERIENCE RIGHT NOW!
WE DON'T HAVE TO LOOK FOR UNORDINARY THINGS ANYMORE?
!
DAMMIT...
HEY KYON, DON'T YOU THINK THAT...

HAVING BEEN PLACED IN A SITUATION LIKE THIS, I'VE DISCOVERED THAT-
THAT I REALLY LIKED THE WAY I WAS LIVING MY LIFE.
I WANT TO GO BACK.
ASAHINA-SAN, AND NAGATO... KOIZUMI;
THAT IDIOT TANIGUCHI AND KUNIKIDA...
HELL, EVEN THE DISAPPEARED ASAKURA IF YOU WANT.
I AT LEAST,
WANT TO MEET THEM AGAIN.

I FEEL LIKE I STILL HAVE SO MUCH LEFT TO TELL THEM...!
...
YOU'LL SEE THEM AGAIN, I THINK
IT'S NOT ABOUT THINGS IN THIS WORLD!
IT'S THE GUYS IN OUR OLD WORLD THAT I WANT TO MEET!
THIS WORLD WON'T BE COVERED IN DARKNESS FOREVER EITHER
THE SUN WILL RISE TOMORROW, TOO
I CAN TELL
THAT'S NOT IT!

...WHY DO YOU SAY SUCH THINGS?
WEREN'T YOU JUST BORED SICK OF THE WORLD THAT NEVER CHANGED?
WHERE THERE WASN'T ANYTHING SPECIAL....
...!
DAMMIT...!
WHAT THE HELL AM I GOING TO DO?

SNOW WHITE
PLEASE, D
LET HER DESPAI
AT THIS WORLD
DIDN'T YOU WANT SOMETHING INTERESTING TO HAPPEN FOR A CHANGE?
IN THE VICINITY OF
HARUHI
OF COURSE! I REMEMBER!
THESE PAST FEW MONTHS, I'VE BEEN EXPOSED TO SOME EXTRAORDINARY THINGS!
I'VE GOTTEN PLENTY OF HINTS FROM ALL OF THEM...!
...YOU KNOW, HARUHI?

...HUH?
THE WORLD REALLY WAS REVOLVING AROUND YOU WITH YOU AS ITS CENTER!
YOU PROBABLY DON'T KNOW ABOUT IT, BUT THAT'S THE TRUTH.
LOTS OF DIFFERENT PEOPLE WERE ALL CONCERNED WITH ONLY YOU.
IF IT WAS ME FROM BEFORE...
I PROBABLY COULDN'T HAVE STOOD THE TORRENTS OF ABNORMALITY THAT SURROUND ME NOW.
I'M STILL NOT THAT DIFFERENT, BUT...
NOW, I UNDERSTAND!

"SNOW WHITE".
-AND "SLEEPING BEAUTY"
...
WHAT ARE YOU SAYING?
WHAT I WAS MEANT TO DO...!
THE WORLD WAS MOVING IN A MORE INTERESTING DIRECTION!
AS DULL AS I AM, EVEN I REALIZED;
THE ONE THING THAT THEY BOTH HAVE IN COMMON....!

...?
WHAT'S WRONG, KYON?
...
WHAT IS HARUHI TO ME?
SHE'S NOT THE "HOPE FOR EVOLUTION", OR "A RIFT IN TIME", OR HELL, EVEN A "GOD"
BUT SHE'S SURE NOT JUST ANOTHER CLASS-MATE
I DON'T HAVE A DEFINITE, SURE ANSWER.
ゴォォ
HUH?
I DON'T HAVE A CLUE ON WHAT TO USE TO DETERMINE WHETHER THE WORLD IS 'INTER-ESTING' OR NOT.
BUT LOOKING OVER OUR SITUATION RIGHT NOW,
I'LL FEEL LIKE I NEED TO SAY JUST ONE THING!

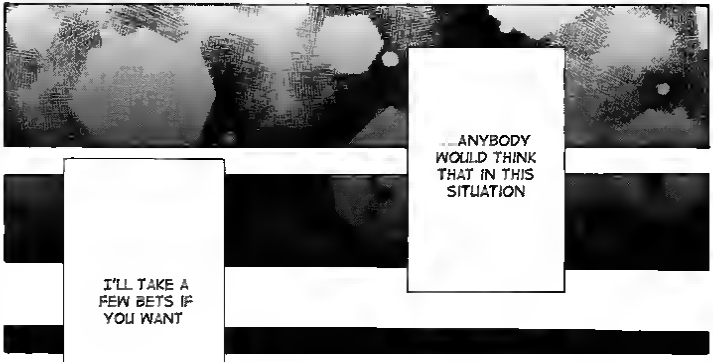
TO TELL YOU THE ABSOLUTE TRUTH... I HAVE A PONYTAIL FETISH.

I DON'T REMEMBER WHEN, BUT WHEN YOU CAME WITH A PONYTAIL...
THAT WAS, WELL, ABSOLUTELY GOB-SMACKING.

ARE YOU STUPID?
WHAT ARE YOU SAYING AT THIS TIMING!
I DON'T GET YOU.
YEAH, YOU'RE RIGHT
AND IT'S ALSO TERRIBLY CLICHE
YOU'VE GOTTA BE STU...

CLOSING YOUR EYES IS THE POLITE THING TO DO IN THESE KINDS OF SITUATIONS, BUT I DECIDED TO STAY QUIET.
SO, I DON'T KNOW WHAT KIND OF FACE HARUHI WAS MAKING JUST THEN.
IF SHE WAS SHAKING IN ANGER, I COULDN'T TELL, AND WILL NEVER KNOW.
BUT I FELT LIKE I WOULDN'T CARE IF SHE PUNCHED ME RIGHT THEN.
WHO WOULDN'T?

"I DON'T WANT TO LET GO"


...ANYBODY WOULD THINK THAT IN THIS SITUATION
I'LL TAKE A FEW BETS IF YOU WANT

...!?
HEY, WHAT THE HELL IS THIS SUDDEN VERTIGO!?
THIS IS EXTREME EVEN FOR YOU, HARUHI!
ARGH...!

スー
…

A DREAM ...
...
WAS IT A DREAM?
WHY I'D DREAM OF KISSING A GIRL I KNOW WELL IN A WORLD WITH ONLY THE TWO OF US...
DAMMIT!
FREUD WILL HAVE A HUGE LAUGH AT HOW EASY IT IS TO INTERPRET THIS!
I WANT TO HANG MYSELF RIGHT NOW!

...
MY SIGHTLY SWEATY HANDS...
AND A DAMP WARMNESS LEFT ON MY LIPS...
MAN, IF ONLY IT HAD BEEN ASAHINA-SAN...
IF THAT WAS A DREAM,
IT'S TOP-NOTCH IN REALISTIC QUALITY...

...
チュン
チュン
IN THE END, I COULDN'T SLEEP A WINK AFTER THAT...
HONESTLY SPEAKING, THE LACK OF SLEEP IS PRETTY DAMN TOUGH
WELL, AT LEAST TANIGUCHI DIDN'T JUMP ME ON THE WAY TO SCHOOL TO 'GOSSIP'...
1-5

AND AS USUAL, THE CLASSROOM DOESN'T CHANGE ONE BIT~
IT SEEMS SORT OF NOSTALGIC TO SEE IT NOW, STRANGELY ENOUGH
... HUH?
HARUHI...

HEY, HOW'RE YOU FEELING?
NOT TOO GOOD.
I HAD A NIGHTMARE LAST NIGHT.
I COULDN'T SLEEP A WINK BECAUSE OF IT.
I'VE NEVER WANTED TO DITCH SCHOOL AS MUCH AS I DO NOW.
...
RIGHT.
HEY HARUHI...

SHE SEEMED LIKE SHE WAS IN A BAD MOOD YET AGAIN.

AT LEAST, ON THE OUTSIDE.

I EXPECT I SHOULD THANK YOU
...
NOT TO SAY THAT THERE ISN'T THE POSSIBILITY THAT THIS WORLD WAS CREATED LAST NIGHT EITHER...
IN ANY CASE, IT'S AN HONOR TO BE ABLE TO MEET YOU AGAIN.
IT LOOKS LIKE WE'LL BE FRIENDS FOR A LONG TIME.
THE WORLD HASN'T CHANGED, AND SUZUMIYA-SAN IS STILL HERE.
WELL, WELL, YOU'VE DONE MARVELOUSLY, KYON-KUN.

I'LL SEE YOU LATER.
LET ME SPEAK A LITTLE ABOUT THE AFTER-MATH.
HARUHI HAD HER HAIR DOWN AS USUAL BY LUNCHTIME.
SHE PROB-ABLY GOT BORED OF IT.
I'M THINKING OF COMMENT-ING ON IT AGAIN WHEN IT GETS LONGER.
AFTER CLASS, I WENT TO THE CLUB ROOM.
SOS
ガチャ
KYON KUN...!

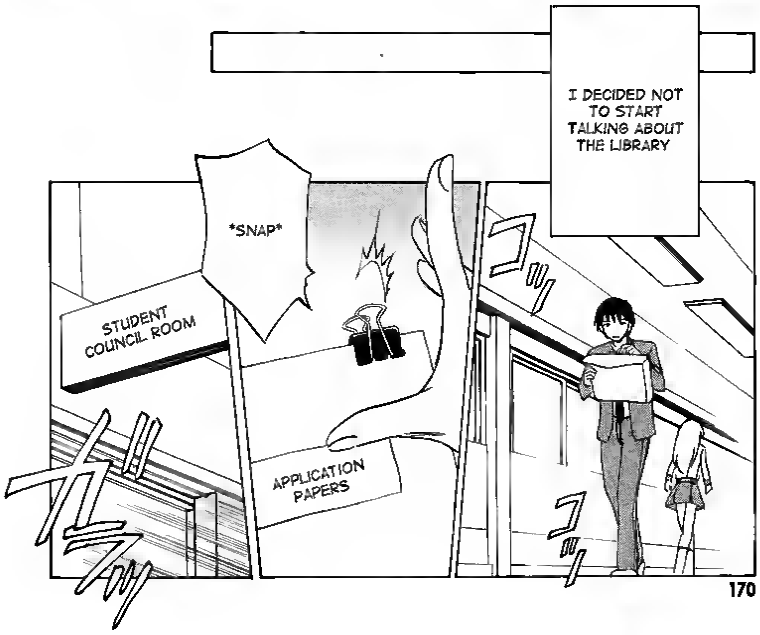
WHOA!?
I'M SO GLAD!
I thought I'd never... *sniff*
That you'd gone...
That you'd never come back... *sniff*
NO... YOU MUSN'T.
IF SUZUMIYA-SAN COMES AND SEES US LIKE THAT, WE WOULDN'T HAVE STUDIED BY HISTORY WELL.
ASAHI-NA-SAN YOU'VE GOT THAT SAYING WRONG
OH!

YOU HAVE A MOLE RIGHT ABOUT HERE-
SHAPED LIKE A STAR, RIGHT?
W-W-W-WHY DO YOU KNOW! WHEN DID Y-YOU SEE???
UHM...
AM I SUPPOSED TO ANSWER HONESTLY...?
I-I DIDN'T EVEN KNOW THAT IT WAS STA...STAR-SHAPED!
AND I WONDER WHAT YOU'RE ALL DOING...?
...
I FEEL AS IF... THIS IS DEJA VU...

OH GOD...
WELL IT IS GETTING WARM OUT
I THINK I ASKED BEFORE BUT, WHERE DO YOU GET THESE?
THE INTER-NET.
NOOOOOOOOOW ...
I'VE GOT YOU NOW!!!
NOO OOO OOO O!!
LET'S START OUT WITH THE NURSE OUTFIT, SHALL WEEE?
FWAA-AUGH!?

PLEASE, LET ME TAKE THEM OFF BY M-MYSELF!!
NAGA TO...
OH? I'M QUITE EN-JOY-ING THIS!
...
TWO HOURS AND THIRTY MINUTES...
YOU AND SUZUMIYA HARUHI WERE GONE FROM THIS WORLD FOR THAT LONG...
SAY...
...
AND THAT'S THE FIRST THING YOU SAY TO ME?
MY, YOU LOOK NICE ♥
THAT BOOK YOU LENT ME, I'M READING IT RIGHT NOW...
I THINK I CAN HAVE IT BACK TO YOU IN A WEEK.

AND AS USUAL,
A CONVER-SATION THAT DOESN'T NEED EYE CONTACT
I SEE


I DECIDED NOT TO START TALKING ABOUT THE LIBRARY
SNAP
STUDENT COUNCIL ROOM
APPLICATION PAPERS

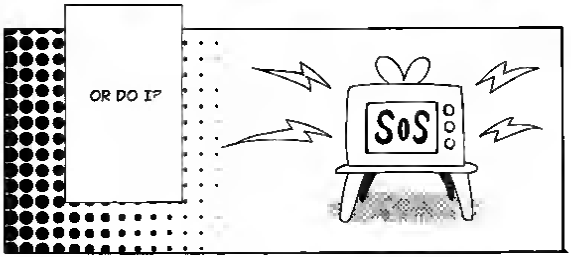
...AND IN REGARDS TO THE HALTED PROCESS OF TURNING THE S.O.S. BRIGADE INTO AN OFFICIAL CLUB,
I WAS FINALLY ABLE TO TURN IN BOGUS PAPERS TO THE STUDENT COUCIL,
NAME STUDENT ORGANIZED
SERVICE
BRIGADE
MEMBERS SUZUMI
NAGA
ASA
KOIZ
S.O.S BRIGADE?
TO GET IT APPROVED, I CHANGED THE NAME TO SOMETHING UTTERLY CORNY WITHOUT HARUHI'S APPROVAL,
THEIR ACTIVITIES ARE...
COUNSELING FOR STUDENTS IN REGARDS TO CAMPUS LIFE...
OH, I LIKE IT
AND CONSULTING ACTIVITIES FOR THE REGION...
IT'S TOO SHORT!
...
WELL, IT ISN'T EXACTLY LYING...

チラ
ア
ア
ア
ONE HOUR UNTIL THE MEETING TIME...
ア
ア
HAHA...
WELL, I GUESS NOBODY WOULD BE HERE YET...
ガチャ
...YES. IT REALLY WASN'T A LIE
ミーンヤ
ア
ア
ア
ア
ア
THE NEXT WEEKEND
ア

PHEW
TODAY IS THE DAY OF THE SECOND OFFICIAL PATROL
"MYSTERY SEARCH PATROLS"
THESE WERE BEING VIGILANTLY CARRIED OUT UNDER THE PRETENSE OF "REGIONAL CONSULTING ACTIVITIES"...
BUT WHAT COINCIDENCE
ASAHINA-SAN, NAGATO, AND EVEN KOIZUMI ALL HAD SOME 'BUSINESS' TO TAKE CARE OF AND COULDN'T COME...
SO HERE I AM, WAITING ALL ALONE FOR HARUHI

ARE THEY TRYING TO IMPLY SOMETHING, IS THAT IT?
カラン
OR IS THAT THEY'RE ALL INVOLVED IN SOME STRANGE INCIDENT IN SOME UNKNOWN PLACE AGAIN?
...!
IN ANY CASE, BECAUSE OF THAT,
TODAY'S DRINKS ARE ALL ON HER

I WONDER WHAT I SHOULD START TALKING ABOUT.
FUTURE PLANS FOR THE BRIGADE? IDEAS FOR ASAHINA-SAN'S COSPLAYING OUTFITS?
HOW ABOUT, "DREAM DECODING BY FREUD"?
WELL, I THINK.



CHAPTER 9: END

TO BE CONTINUED

Kadokawa Comics A

涼宮ハルヒの憂鬱 2

原作●谷川 流
漫画●ツガノガク
キャラクター原案●いとうのいぢ

KCA115-4
角川書店

9784047138315

ISBN4-04-713831-2

C0979 ¥540E

定価：本体540円(税別) 角川書店

1920979005402

「宇宙人、未来人、超能力者を探しに一緒に遊びましょ――！」そんなトンデモ休日出で謎の集団「SOS団」を結成した涼宮ハルヒだが、退屈凡だが様子が変。宇宙人も未来人も超能力者も見つからない状況に（本当は全部ぐ側にいるんだが…）、ハルヒのイライラは募るばかり。やがて事態は思わぬ展開へ!? ビミョーに非日常系学園ストーリー、第2弾。

涼宮ハルヒの憂鬱

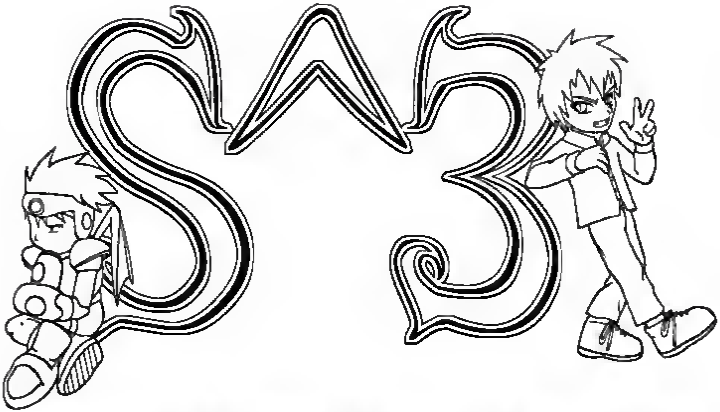
Thanks to:

Raw - #lurk

Translation - Lutris

Typesetting - Heihouka

APPLICATIONS
WWW.SOSEXYSCANS.COM
WE AT SOSEXYSCANS ARE LOOKING TO ADD TO OUR FAMILY! IF YOU ARE INTERESTED IN JOINING US, THEN PLEASE E-MAIL TELASH AT:
TELASH@SOSEXYSCANS.COM
CURRENTLY WE ARE LOOKING FOR:
> JAPANESE ? CHINESE TRANSLATORS
> CLEANERS
> TYPE SETTERS
-SoSexyScans



★ So Sexy Scans ★